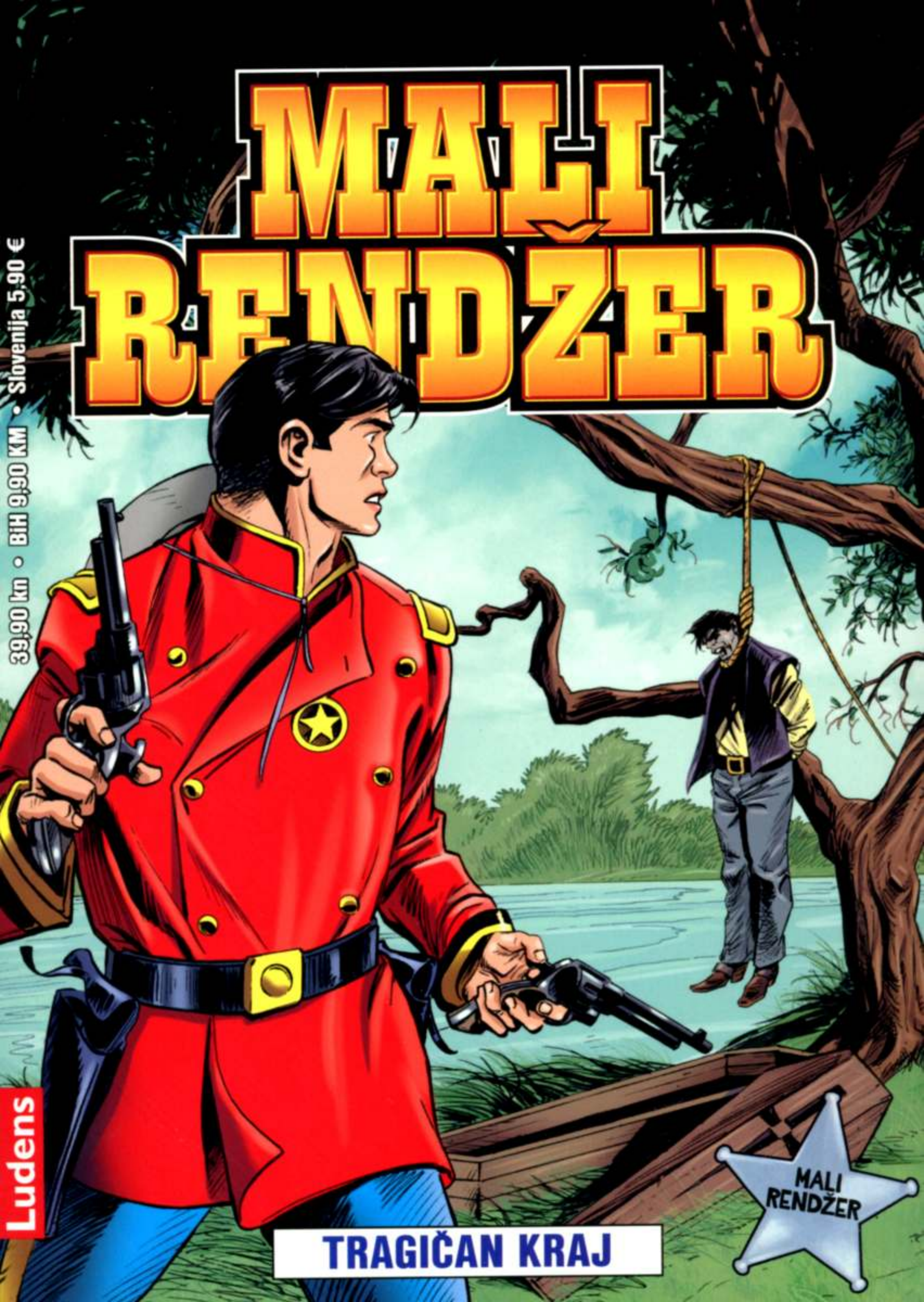
MALI RENDŽER



TRAGIČAN KRAJ

39,90 kn • BIH 9,90 KM • Slovenija 5,90 €

Ludens

31

TRAGIČAN KRAJ

Ludens

MALI RENDŽER

MALI RENDŽER

Broj originala: 31

Naslov originala:
TRAGICA FINE
L'ALBERO DELLA MORTE
IN GARA CON LA MORTE
[2ª PARTE]

Tekst:
ANDREA LAVEZZOLO

Crtež:
FRANCESCO GAMBA

U izvedbi:
GIANNI BONO

DVOMJESEČNO IZDANJE

TRAGIČAN KRAJ, str. 5
STABLO SMRTI, str. 101
U UTRCI SA SMRĆU (2ª dio), str. 199

Prijevod i redaktura:
ANA GAŠPAR

Izdavač:
LUDENS d.o.o.,
Brune Bušića 14, Zagreb
e-mail: ludens@hi.hinet.hr

Urednik izdanja:
BERNARD RADOVČIĆ

Tisak:
AKD Zagreb

Mali rendžer - izdanje prema ugovoru sa Edizioni if S.r.l.
Copyright © Lavezzolo. Licensed by Edizioni if. All right reserved.
Godina izdanja: 2019.
Uvoznik i distributer za tržište BiH:
IPRESS, Fra Dominika Mandića 24a, Široki Brijeg
Uvoznik i distributer za Sloveniju:
Delo Prodaja, Dunajska 5, Ljubljana
Uvoznik i distributer za Srbiju:
Alan Ford d.o.o.,
A Čarnojevića 85 b, Beograd

KNJIŽARA
ALAN FORD
NOVI BEOGRAD
BLOK 24
www alanford co rs
tel: 011 / 2 134 758

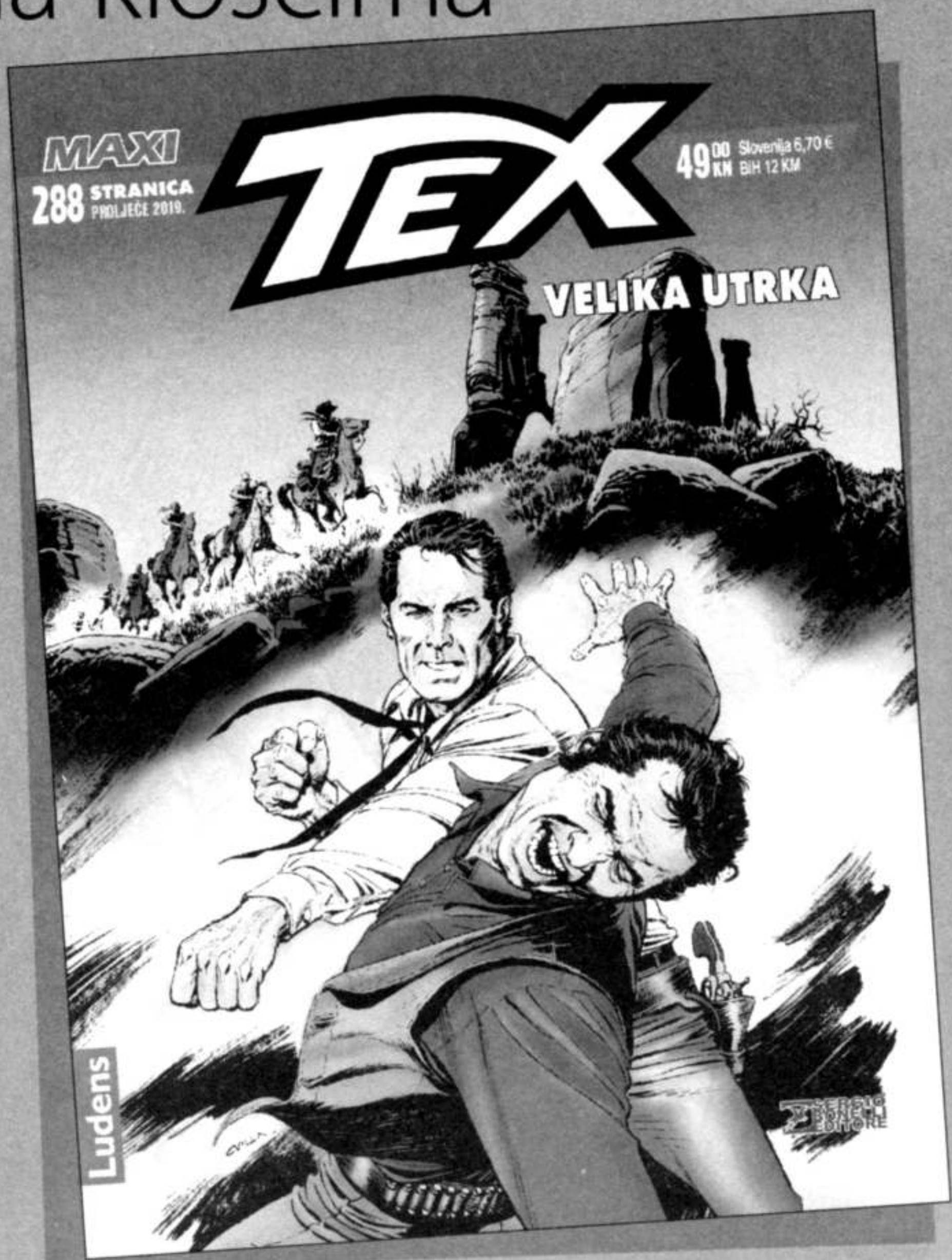
20 godina sa vama!
STRIPARNICA SA SRCE

www.ludens.hr
www.ludens.h

MAL
RENDZER

Ludens

potražite
na kioscima



L.2
L'ALBERO
della MORT
IL
PICCOLO
RANGER

TRAGIČAN KRAJ

Prvo izdanje: **Gli Albi del Cowboy**
Nova serija, br. 61
prosinac 1968.

Tekst: **Andrea Lavezzolo**
Crtež: **Francesco Gamba**

STABLO SMRTI

Prvo izdanje: **Gli Albi del Cowboy**
Nova serija, br. 62
siječanj 1969.

Tekst: **Andrea Lavezzolo**
Crtež: **Francesco Gamba**

TRAGIČAN KRAJ

DOLAZAK RENDŽERA NA ČELU S KITOM ZAUSTAVIO JE STALNE NAPADE NA NOVU ŽELJEZNIČKU PRUGU, NO TO NIJE ZAUSTAVILO I ZLOČINCA POZNATOG KAO HAMILTON KOMODOR: OTEO JE FIRPA, VLASNIKA „RAILROAD COMPANY", TVRTKE KOJA GRADI PRUGU.

U ISTO VRIJEME, U POLICIJSKOM UREDU U GRADU, ODVIJA SE PRIZOR POVEZAN S FIRPOVOM OTMICOM.

ALI, ON STALNO PONAVLJA DA JE VELIKA FACA U WASHINGTONU I DA JE DOŠAO OVAMO RAZGOVARATI S NEILOM FIRPOM.

BUDALO GLUPA! ZAŠTO TO NISI ODMAH REKAO? NABAVI MU ODJEČU I DOVEDI GA OVAMO!
DA, DOBRO, IDEM...

U PREVELIKIM HLAČAMA, ROBERT DENNINGTON-CARRIGAN JUNIOR UŠAO JE NA NIMALO DOSTOJANSTVEN NAČIN.

ISPRIČAJTE MI ŠTO VAM SE DOGODILO!

PROSVJEDUJEM ZBOG NAČINA NA KOJI SE POLICIJA PONIJELA PREMA MENI.

KADA SAM SE PREDSTAVIO, PUKLI SU OD SMIJEHA I REKLI: SAMO TI PRIČAJ, HOBO! (*)
(*) HOBO: SKITNICA.

DOPUTOVAO SAM IZ WASHINGTONA NA SASTANAK S NEILOM FIRPOM IZ „RAILROADA". IŠAO SAM K NJEMU, KADA...

I TAKO SU NEKI POSLANI U FIRPOVU PALAČU.

DA. ČINI SE DA GA JE NAPALA OSOBA KOJA SE PONUDILA ODVESTI GA U HOTEL.

MA ČEMU SVE TO?

ČINI MI SE JASNO.

I MENI.

S ODJEĆOM I DOKUMETIMA DENNINGTON-CARRIGANA, TAJ ČOVJEK I NEKI NJEGOV ORTAK UŠLI SU OVAMO...

...NE IZAZIVAJUĆI SUMNJE KOD FIRPA. SVE OSTALO BILA JE SAMO IGRA.

POD PRIJETNJOM PIŠTOLJA, FIRP JE MORAO POĆI S NJIMA.

ČIM SMO ČULI ZA OTMICU, CIJELA JE POLICIJA BILA NA NOGAMA.

I, NARAVNO, KOČIJA NIJE PRONAĐENA... KAO NI OTMIČARI.

TOČNO, ALI POTRAGA SE NASTAVLJA.
GDJE STE NAŠLI TOG DENNINGTON-CARRIGANA?
TAKO JE. TO SAM I JA POMISLIO.

NA PODRUČJU RIJEČNE LUKE. NO NISMO OTKRILI NIŠTA ZANIMLJIVO.

CRNI KOČIJAŠ DONIO JE U SOBU PRTLJAGU DVOJICE RENDŽERA I TAKO...

EVO VAŠIH TORBI...
HVALA.

SMIJEM LI NEŠTO REĆI?
SVAKAKO.

MOJ GOSPODAR, MISTER FIRP, ON JE TAKO DOBAR. NAĆI ĆETE GA, ZAR NE?

NARAVNO DA HOĆEMO. KAKO SE ZOVEŠ? USTANI!
JA SAM GOGO.

CIGANSKA KOLA VRAĆAJU SE U GRAD. VEČ JE NOĆ.

KOMODOR NE ZNA DA SU KIT I FRANKIE VEĆ KRENULI U LOV.

ŠTO ĆEŠ UČINITI, KIT?

ONO ŠTO POLICIJA, KOLIKO ZNAMO, NIJE. NAĆI ĆEMO TRAGOVE ONIH KOJI SU NAPALI I SVUKLI ČOVJEKA IZ WASHINGTONA.

OVO JE LOŠA ČETVRT. BOLJE DA ŠTO PRIJE ODEMO ODAVDE.
OSTANI TU!
IDEM S TOBOM.

MOMCI, TREBA MI JEDNA OBAVIJEST.

JESTE LI VIDJELI OVDJE NEKOG DOŠLJAKA?
HEJ! HEJ!

ŠTO HOĆEŠ OD TE DJECE?

MOŽDA BI IH MALO MUČIO KAO ŠTO JE ONAJ TIP GNJAVIO MOG BRATA? ALI, SAD SAM JA OVDJE.
SAD ĆU TE...
FRANKIE, NEMOJ MI POMAGATI!

STISNUVŠI DRUGOM RUKOM VLASTITO ZAPEŠĆE, KIT JE NATJERAO ČOVJEKA DA SE ODMAKNE.

NISAM NAVIKNUT NA TAKVO PONAŠANJE, PRIJATELJU.

KITOV JE GLAS BIO SAMOUVJEREN.
U REDU, U REDU... SAMO MI NEMOJ GNJAVITI BRATA.
NAJRADIJE BIH ODALAMIO OVU SEOSKU PAPIGU.

PROKLETI SMILES VEĆ IMA NERIJEŠENI RAČUN SA MNOM JER SAMO ŠTO NIJE BACIO ROBYJA POKRAJ MJESTA GDJE JE NAĐEN ONAJ TIP.

SMILES, KAŽEŠ?

PA NARAVNO! IZLAZIO JE VAN I KAKO SAM GA GURNUO, UDARIO ME.

DAT ĆU TI POLA DOLARA AKO MI ODGOVORIŠ NA PITANJA.

JE LI TAJ SMILES NOSIO NEKU TORBU, PRTLJAGU?
TAKO JE. SMILES JE NOSIO KOVČEG, A ONAJ ŠTO JE BIO S NJIM TORBU.

ZNAŠ LI GDJE SMILES STANUJE? I TKO JE BIO S NJIM?

TO JA ZNAM. VEĆ BIH MU BIO ODRŽAO LEKCIJU DA NIJE ODSUTAN VEĆ DVA DANA.

I OSTALA DJECA PONADALA SU SE KIŠI OD POLA DOLARA...

U KUĆI PRODAVAČA PIĆA.

JA ĆU VAS ODVESTI.

I JA ZNAM GDJE SMILES ŽIVI.

ODLAZITE! ŠTO SE VI PETLJATE?

ODVEST ĆU VAS.

VRATI SE KUĆI, GOGO.

DOBRO, RENDŽERU.

I MALA JE SKUPINA KRENULA USKIM VIJUGAVIM ULIČICAMA...

VIDITE ONE BAČVE? GORE NA TAVANU ŽIVI SMILES.

NO NETKO DOLAZI S DRUGE STRANE ULICE...

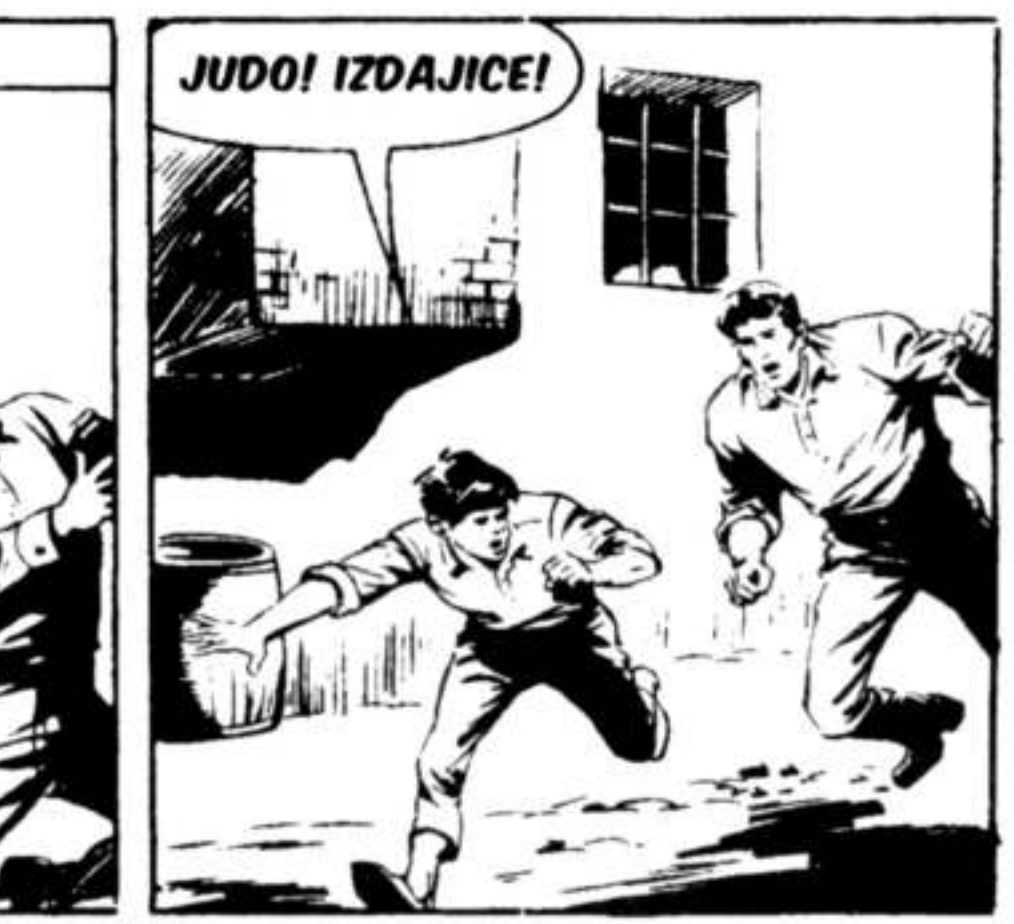
ZBOG SJENE SMILES NIJE MOGAO VIDJETI ODORE RENDŽERA.

DEMONA MI! TO JE ON!
HAJDE, NALUPAJ GA! NAVALI NA SMILESA!
POLAKO!

EVO VAM PET DOLARA, SAMO OTIDITE! RADI SE O NEČEMU PUNO VAŽNIJEM NEGO LI JE NALUPATI SMILESA.
PET DOLARA?

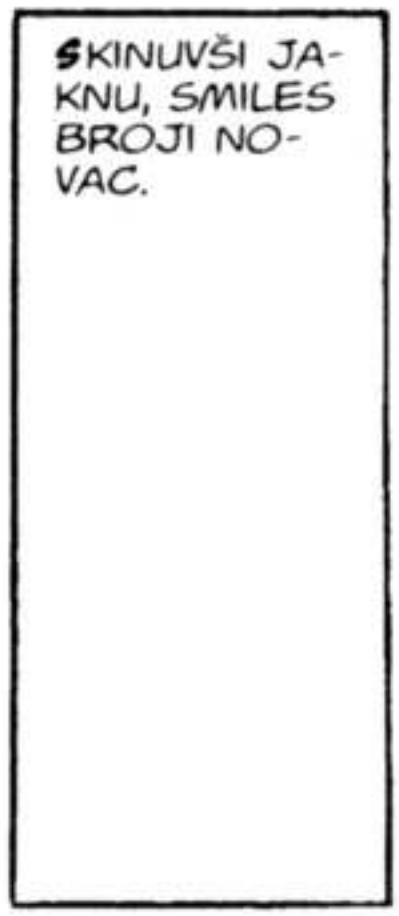
I SAD SE POVLAČIŠ? A OBEĆAO SI SREDITI SMILESA.
NEĆEŠ ME TI UČITI ŠTO NAPRAVITI. JASNO?

ONI SLABI UVIJEK SE ŽELE ISKAZATI...
TRČI KUĆI AKO NEĆEŠ DA...


JUDO! IZDAJICE!

IMALI SMO SREČE.
DA... NA DOBROM SMO TRAGU.

KAKAV SMRAD! OVDJE NIKAD NE ČISTE.
BUDIMO OPREZNI!


SKINUVŠI JAKNU, SMILES BROJI NOVAC.

DOBAR POSAO! DOBRO SU MI PLATILI I KOMODOR I MOJ PRIJATELJ.

KIT GLEDA KROZ KLJUČANICU.
NE BIH HTIO POGRIJEŠITI...

NO VEĆ NA PRVI POGLED MALI SE RENDŽER UVJERIO DA JE NA PRAVOM TRAGU.

JESI LI LUD?
BRAVO

FRANKIE JE OPAZIO LETIMIČAN POGLED SMILESA PREMA KITOVU REVOLVERU.

KIT JE ODLUČIO NE GUBITI VRIJEME.

NIJE POTREBNO. SAMO GA PRIPAZI!
U REDU.

DA SE RAZUMIJEMO, UVJEREN SAM DA TI JE NOVAC DAO KOMODOR. ALI NEĆE TI POSLUŽITI.
ŠTO ĆEŠ UČINITI?
SAMO TI DRŽI ŠAPE VISOKO!

OVO.

POLUDIO SI!? MOJ NOVAC!

BUDI DOBAR!
SVIH MU KOCKICA IZ NEVADE!
OUCH!
SDENG

NE BUDEŠ LI BIO MIRAN, FRANKIE ĆE PUCATI, VJERUJ MI! A SAD NASTAVIMO!
PLATIT ĆEŠ MI ZA OVO. NEĆEŠ UVIJEK IMATI ASA U RUKAVU.
ZASAD GA IMAMO.

LIJEPA HRPA NOVČANICA.

SPALIT ĆU IH JEDNU PO JEDNU.
OSIM AKO MI...

...NE KAŽEŠ KAMO SU OD-VELI MISTER FIRPA.
JA... PROGOVORIM LI, UBIT ĆE ME.

KAKO HOĆEŠ. SVAKA KOJU SPALIM, JEDNA JE MANJE ZA TEBE.

KADA JE KIT HTIO SPALITI SLJEDEĆU...
NE, STANI! REĆI ĆU.
OH. I TOLIKO SI ČEKAO?

TKO JE NAREDIO OTMICU? MADA TO IONAKO VEĆ ZNAM.
S KIM SI UŠAO U FIR-POVU KUĆU?
RUDY!
RADO BIH UPO-ZNAO TOG RUDYJA.

VRATA JE PREKRILA SJENA.
EVO ME, RENDŽERU!
PAM
KAD JE ODJEKNUO PUCANJ, FRANKIE SE PRESAVIO... REVOLVER MU JE ISPAO IZ RUKE.
NE!

VAL BIJESA OBUZEO JE MALOG RENDŽERA. ČOVJEK JE I DALJE PUCAO.

JADAN FRANKIE BELLEVAN DOBIO JE METAK U GRUDI, BLIZU RAMENA. VEĆ SE RAŠIRILA KRVAVA MRLJA NA KOŠULJI.

SKOČIVŠI S PROZORA, SMILES JE PROŠAO KROZ KUĆU SUČELICE I USKORO IZJURIO NA ULICU.

U TOM TRENUTKU KIT JE POMAGAO RANJENOME FRANKIEJU.

GOGO NIJE POSLUŠAO KITOVU NAREDBU PA SU SE NAŠLI NA TRGU.

GEORGE HAMILTON ZVANI KOMODOR SIGURAN JE DA DRŽI NEILA FIRPA U ŠACI I DA BI TO PROSLAVIO, POVEO JE DRAGANU U NOĆNI KLUB.

ZASVIRAJ PJESMU KOJU OBOŽAVA MOJA PRIJATELJICA ODILE.

UPRAVITELJ LOKALA NAGLO SE PRIMAKAO STOLU.

MISTER HAMILTON...
SSST... SSST...

NO UPRAVITELJ JE NASTAVIO I TO JE RAZLJUTILO KOMODORA.
KOLIKO TI PUTA MORAM REĆI DA ŽELIM MIR DOK SAM U DRUŠTVU!?
AH, NE!

ONDA, ŠTO SI MI MORAO REĆI TAKO VAŽNO? POSLIJE ĆEMO RAZGOVARATI O TOME.

NETKO VEĆ ZNA ZA RUDYJEVU SMRT I ZA SMILESOV BIJEG. TAJ NETKO DOŠAO JE TO JAVITI UPRAVITELJU LOKALA.

ŠTO? RUDY MRTAV...

GDJE JE MERRIT?
TAMO.

GEORGE.! GEORGE!

OSTAVI ME NA MIRU! IMAM PAMETNIJEGA POSLA.
OH!

SHOCKING! (*) NIKAD VIŠE NEĆU POĆI S TOBOM U NEKI OVAKAV LOKAL.
OUCH!
(*) ODVRATNO.

BRZI DOGOVOR ISPOD GLASA...

RUDY JE RANIO RENDŽERA, A MOMAK JE SKINUO RUDYJA. SMILES JE TO ISKORISTIO I CRTA!

PROKLESTTVO. ZNAČI ZA TOG SU MI MLADIĆA JAVILI.

HAJDEMO KUĆI! MORAMO DONIJETI ODLUKU. JESU LI OSTALI OBAVIJEŠTENI?

DA. VEČ SU SE OKUPILI.

KOMODOROVA KUĆA.

PRIDRUŽI SE OSTALIMA! VEČERAS IMAMO IZVANREDNI SASTANAK. IDEM NAČAS GORE.

NISU OPAZILI ČOVJEKA NA ULICI.

BOJIM SE ZA ONOG MLADIĆA.

U KITOVU POGLEDU OGLEDAVALA SE HLADNA ODLUČNOST I KOMODOR JE, ZNAJUĆI ŠTO BI GA MOGLO POGODITI, POSLUŠAO.

NEIL FIRP JE OTET PO VAŠOJ NAREDBI, IAKO JOŠ NE ZNAM GDJE STE GA SAKRILI.
SPOSOBAN SI. POKUŠAJMO RAZUMNO RAZGOVARATI!

SLOBODNO SJEDNITE ZA SVOJ STOL!

NO POKUŠATE LI UZETI PIŠTOLJ IZ LADICE, PRIMITE NA ZNANJE DA SAM IZVADIO METKE.

PROKLETI BALAVČE! NA SVE SI MISLIO.

A SAD ŽELIM ZNATI KAMO SI ODVEO FIRPA.
HAJDEMO GORE I UPUCAJMO GA!
NE.

KIT NEMA VREMENA ZA ŠALU. OSIM TOGA, POMISAO NA FRANKIEJA KAKO LEŽI U BOLNICI, KIDA MU ŽIVCE.

KIT JE UZALUD ZAPUCAO NA POSLJEDNJA DVA METRA...

GOGO, SKRIVEN IZA STABLA, VIDIO JE KOMODORA KAKO ULAZI U KUĆU S MERRITOM, NO OSTALI SU STIGLI NAKON ŠTO SE KIT POPEO I UŠAO KROZ PROZOR.

DOISTA, KITU SE DOGODILO NEŠTO LOŠE.

MISLIO JE DA JE PAMETAN. POKAJAT ĆE SE.

GAZDA, RANJEN SAM. TREBAM LIJEČNIKA.
TRAKEN, PRAVI SI IMBECIL. OVO JE TREĆI PUT OVE GODINE DA PUŠTAŠ DA TE UPUCAJU.

ILI SI GLUP ILI NOSIŠ PEH, A JA NE VOLIM NI JEDNE NI DRUGE.

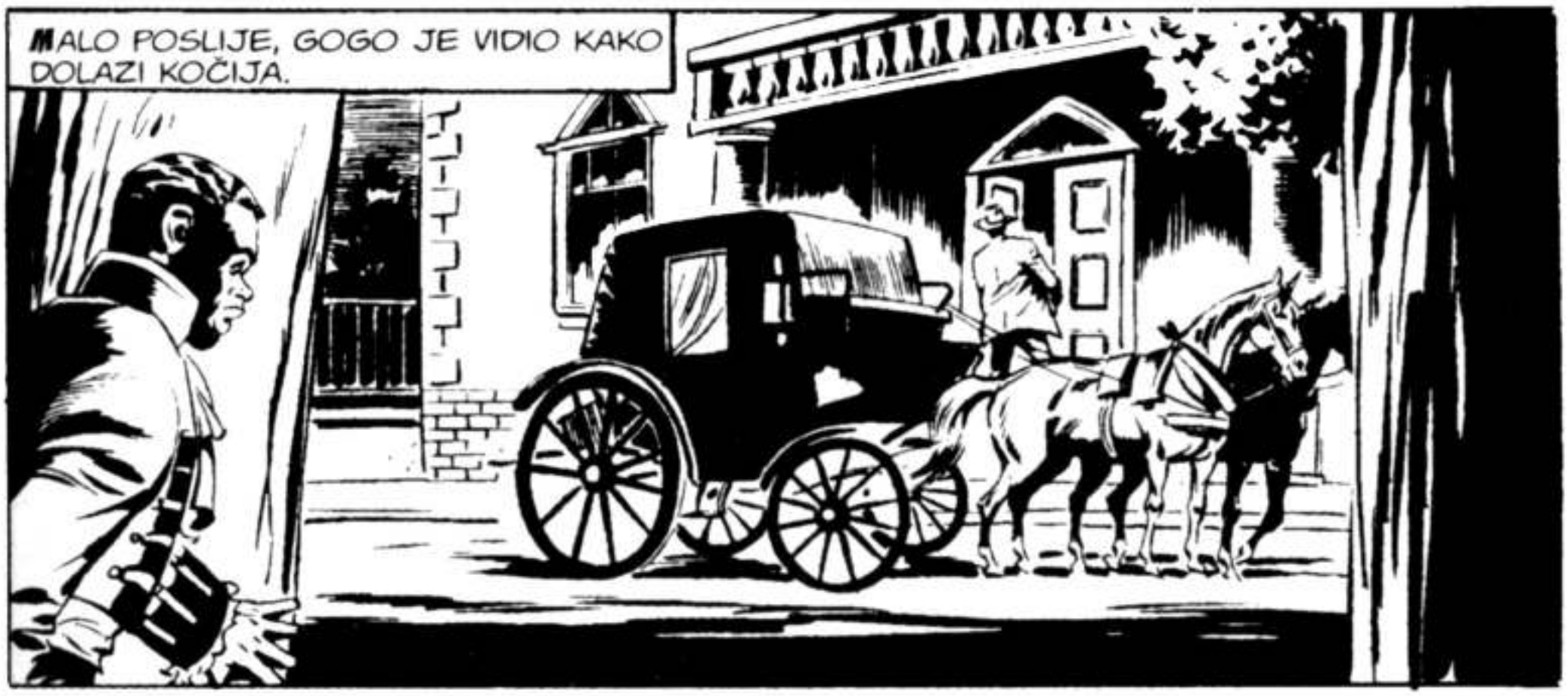
ODVEDI GA VAN CLAESU! IZVUĆI ĆE MU METAK BEZ SUVIŠNIH PITANJA.
U REDU.
A TI, MOŽEŠ LI STAJATI NA NOGAMA?
HEJ, LJUDI! PROBUDIO SE.

ŠTO ĆEMO S NJIM, GAZDA?
DAJ DA RAZMISLIM!

GOGO PROMATRA KAKO RANJENIK S PRIJATELJEM IZLAZI IZ KOMODOROVE KUĆE.

KRENULI SU PREMA STABLU IZA KOJEGA STOJI CRNAC.

KOMODOR JE DONIO ODLUKE I DAO PRVE NAREDBE.
ODVEST ĆEMO GA ŠTO PRIJE ODAVDE. NE ŽELIM NOVA IZNENAĐENJA.
SLAŽEM SE. DOBRA ODLUKA.


MALO POSLIJE, GOGO JE VIDIO KAKO DOLAZI KOČIJA.

I ČIM JE ČOVJEK UŠAO...

ODVEDITE GA NEKA PRAVI DRUŠTVO FIRPU!

U REDU, GAZDA.

I KOČIJA SE UDALJILA.
TAJ ĆE MOMAK DOBITI ŠTO JE ZASLUŽIO.

PROKLETI ŠMRKAVAC! DA NIJE BILO TRIKA S RUPOM U PODU...

ČIM SU SE VRATA ZATVORILA, JEDNA SE SJENA POMAKLA.

CIPELE S GUMENIM ĐONOM POTPUNO PRIGUŠUJU KORAKE.

DOBAR FRANKIE LEŽI U BOLNIČKOJ SOBI. METAK JE VEĆ IZVAĐEN.

KOČIJA JE VEČ IZVAN GRADA.

GOGO SE GUŠI U PRAŠINI, ALI NE PUŠTA.

HEJ, STIGLI SMO.

GOGO JE ČUO.

IZNIJELI SU KITA IZ KOČIJE.
TOK...TOK...
TOK TOK TOK

VRATA SU SE OTVORILA.
OH, TI SI, MERRIT.

IMAMO JOŠ JED-NOG GOSTA.

BRZO! NITKO NE PROLAZI OVUDA, ALI NIKAD SE NE ZNA.

GOGO IZ PRIKRAJKA PRO-MATRA.
ZNAČI ONDJE DRŽE MOGA GOSPODARA.

ALI, ŠTO MOŽE GOGO, SAM I NENA-ORUŽAN, UČI-NITI ZA SVOG GOSPODARA I ZA KITA?

KITA SU ODNIJELI U PO-DRUM.
TKO JE TAJ MOMAK?
MOMAK? REKAO BIH JAKO OPA-SAN TIP. ZAMISLITE, ON JE...

...MALI RENDŽER!

SVINJA KOJA JE PROŠLE GODINE POSLALA U TAMNICU MOG BRATA! JA ĆU GA...
ČEKAJ! STANI!

ZASAD GA GAZDA HOĆE ŽIVA. DAJ MI BAKLJU I OTVORI KAVEZ!

FIRP S UŽASOM SHVAĆA DA JE NOVI ZAROBLJENIK KIT TELLER!
GOTOVO.
BOŽE MOJ! MALI RENDŽER!

UPALI SVJETILJKU! OSTAJEŠ IH ČUVATI DOK TI NETKO NE DOĐE U ZAMJENU.

CRICKPA

FIRP SE BACIO NA KITA I SKINUO MU POVEZ S USTA.
JADAN DJEČAK!

MOŽEŠ GA ODVEZATI. NIJE NAORUŽAN, NE MOŽE NAM NIŠTA.
PREVIŠE SI DOBAR, MERRIT. JA BIH VEZAO I DRUGOGA.
MISLIM DA ZASLUŽUJEMO ČAŠICU. IMA LI VISKIJA U KUĆI?

TI OSTANI NA STRAŽI! MI IDEMO GORE.

JADAN DJEČAČE! VIŠE SE NE MOŽEMO NIČEMU NADATI.
DRŽITE SE, FIRP!

MERRIT I OSTALA DVOJICA OTIŠLI SU GORE.
NE ISPUŠTAJ GA IZ VIDA! OPASAN JE.

GOGO JE VIDIO UPALJENO SVJETLO NA KATU... IZA TROŠNIH DASAKA I SLOMLJENIH PROZORA KOLIBE.

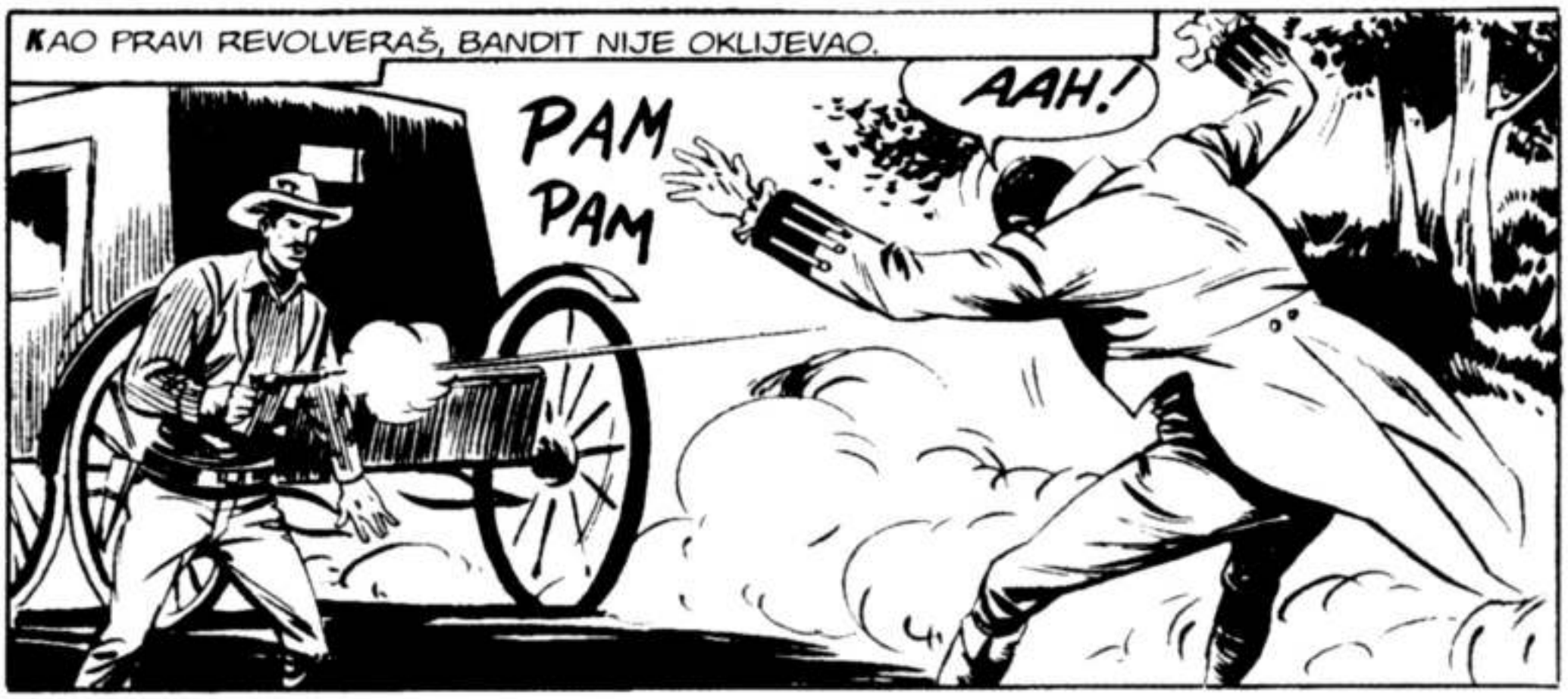
ZAKLJUČIO JE DA MU SE NAJBOLJE VRATITI U GRAD NA ISTI NAČIN KAKO JE I OTIŠAO.

JEDAN OD DVOJICE PRIPADA ONIMA KOJI SE POSEBNO PONOSE SVOJIM BRKOVIMA.

OPET TVOJI BRKOVI! MA PRAVI SI LJEPOTAN!

SVIH MU VRAGOVA!

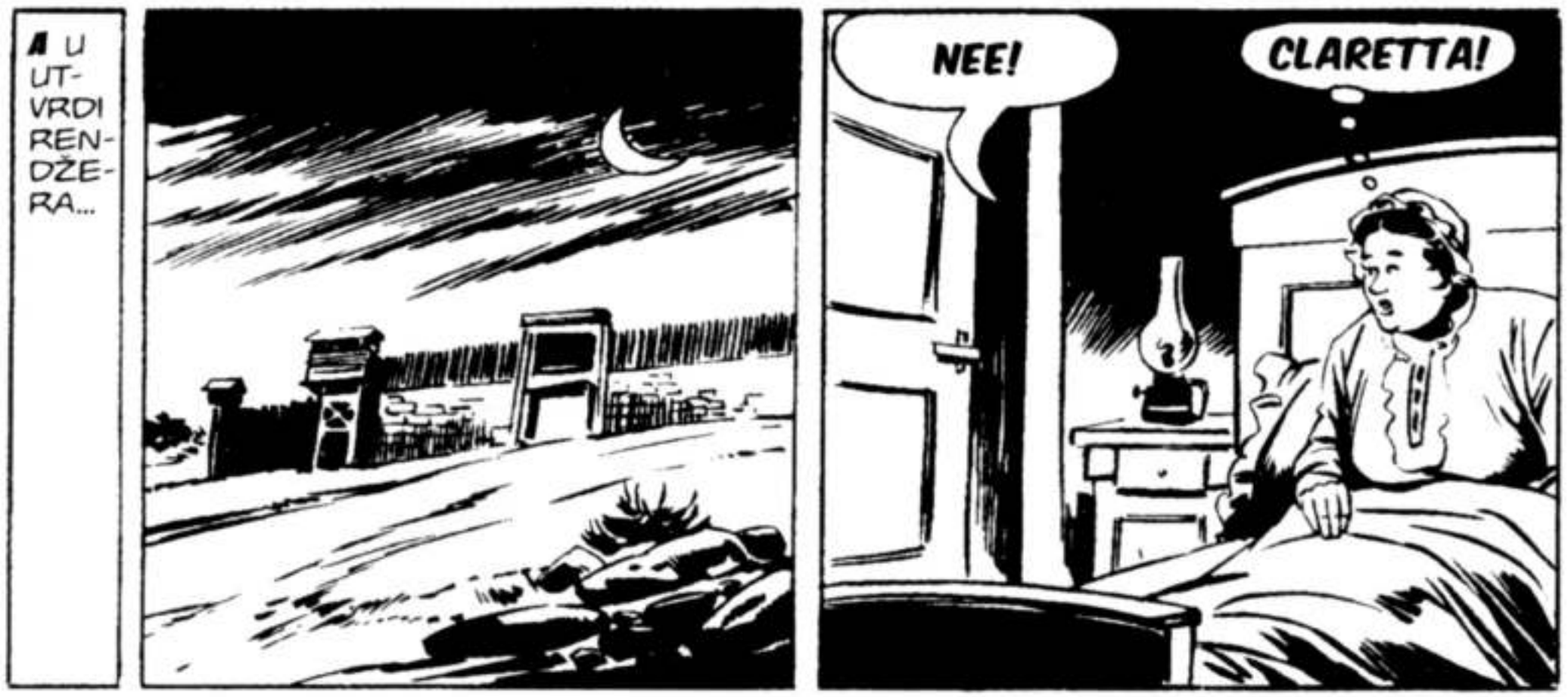
NETKO NAS PRATI.


KAO PRAVI REVOLVERAŠ, BANDIT NIJE OKLIJEVAO.
PAM PAM
AAH!

KOČIJA SE ZAUSTAVILA.
CRNAC!
DOVRAGA! MISLIM DA GA ZNAM.

TO JE GOGO, FIR-POV SLUGA.
MISLIM DA SAM GA SREDIO.

NESTANKOM GOGA, KAO DA JE NESTALA I POSLJEDNJA NADA ZA KITA I FIRPA.


A U UTVRDI RENDŽERA...
NEE!
CLARETTA!

CLARETTA, ŠTO JE?
UHUHUHUH!
RUŽNO SI SANJALA? HOĆEŠ LI DA TI SKUHAM MALO KAMILICE?
BAU BAU
BAU
KIT! KIT!

KIT I CLARETTA VEZANI SU OSJEĆAJIMA.
KIT, MAMA! KIT...
ŠTO KIT?

VEĆ SE DOGAĐALO DA SE MEĐU NJIMA U TEŠKIM TRENUCIMA...
BIO JE NA NEKOM GROZNOM MJESTU I TREBALA MU JE POMOĆ.

...STVORI TELEPATSKA VEZA BEZ OBZIRA NA UDALJENOST.
SPAVAJ, CLARETTA! SPAVAJ !...

...I PUSTI MENE SPAVATI!
DOBRO, MAMA.

CLARETTA JE IZNOVA ZASPALA, ALI SADA JE ROSA NEMIRNA.
ŠTO AKO JE DJEČAK STVARNO U OPASNOSTI? NE MOGU VIŠE ZASPATI...

DA, CLARETTA, STOTINAMA KILOMETARA DALEKO, OSJETILA JE U SNU DA JE KIT U OPASNOSTI.
KOMODOR ME UHVATIO UPRAVO U TRENUTKU KAD SAM POMISLIO DA VAM MOGU POMOĆI.
SVRŠENO JE S NAMA, NEMA NAM POMOĆI, MALI RENDŽERU.

MORAM PRIHVATITI UVJETE ONOG „REKETARA".

I BOLJE TI JE, PRIJATELJU. INAČE IZLAZIŠ ODAVDE NOGAMA NAPRIJED.

SVIĆE NAD RIJEKOM.

A U DOLINI, NETKO SE, OZLIJEĐEN, BORI ZA ŽIVOT.
DOBRI MOJ BOŽE, DAJ MI SNAGE!

DA, GOGO JE RANJEN, ALI ŽIV! HLADNOĆA VODE VRATILA GA JE K SVIJESTI. BORI SE ZA SPAS, ŠTO MOŽE ZNAČITI I SPAS ZA KITA I FIRPA.

KADA SE IZVUKAO IZ VODE, UHVATILA GA JE VRTOGLAVICA.
JA... OSJEĆAM DA ĆU SE SRUŠITI.

IZVJEŠĆE ZA KOMODORA.
MOMKA SMO SPREMILI KOD FIRPA, GAZDA.
I MAKLI SMO S PUTA CRNCA KOJI NAS JE UHODIO.
CRNCA?

U PODRUMU KUĆICE KRAJ RIJEKE DOŠLO JE DO SMJENE STRAŽE. DOTLE JE KIT S FIRPOM UTANAČIO PLAN AKCIJE.

NOŽIĆ ŠTO GA KIT DRŽI U ČIZMI NISU PRI PRETRAZI PRONAŠLI NI MERRIT NI OSTALI ČLANOVI BANDE.

VRIJEME JE! NEKA NAM BOG POMOGNE!

OSJEĆAM SE LOŠE... JAKO LOŠE...
MISTER FIRP!

HEJ! ŠTO SE DOGAĐA TAMO UNUTRA?

MISTER FIRPU NIJE DOBRO.
SRCE... MOJE SRCE...

NEMAM KOD SEBE LIJEKOVA KOJE REDOVITO UZIMAM. POZLILO MI JE...

DA JE POZLILO KITU, ČUVAR SE NE BI PREVIŠE ZAMISLIO. ON ZNA DA FIRP ZNAČI GOMILU NOVCA PA SAMIM TIME NA NJEMU LEŽI VELIKA ODGOVORNOST.

USTANI! BEZ OKLIJEVANJA ĆU PUCATI NE BUDEŠ LI POSLUŠAN. MI NEMAMO ŠTO IZGUBITI.
DOBRO JE PROŠLO.

ČUVARU JE JASNO DA SE KIT NE ŠALI.
DA... DA.

AKO ŽELIŠ POŽIVJETI, UZMI KLJUČEVE I OTVORI VRATA!
DA... DA.

CRICK
CRACK

MISTER FIRP, BRZO! VEŽITE OVOG TIPA KOJI JE MISLIO DA JE JAKO PAMETAN!
A TI, PRIJATELJU, UNUTRA!

DJEČACI SE IGRAJU NA OBALI RIJEKE.
DA SE OKUPAMO?
IDEMO!

HEJ, GLEDAJTE!

VIDITE ONO... KRV!
MRTAV JE.

NA RIJECI JE MRTVAC!
NEKI CR-NAC.
IMA PUNO KRVI.

ŠTO? MRTVAC?

DA... SVI SMO VIDJELI.

MARY! STANI! DJECA KAŽU DA JE NA OBALI RIJEKE NEKI MRTVAC.
ŠTO?
IIIHHHH!

NIJE PRI SVIJESTI, RANJEN JE, ALI ŽIV!

TREBA NAM DOKTOR.

ODVEZIMO GA KOLIMA DOKTORU CARPENTERU I JAVIMO POLICIJI. MARY, POMOGNI MI!

POLAKO!

DJECO, NEKA NETKO OD VAS POĐE PO MOG SINA DA PRIČUVA PLUG!

PETNAEST MINUTA POSLIJE...
METAK SE ZABIO POKRAJ VRHA PLUČNOGA KRILA. IZGUBIO JE PUNO KRVI, ALI IMAO JE SREĆE.

SADA ĆU IZVUĆI METAK.
MARY, OSTANI OVDJE! JA IDEM NA POLICIJU REĆI ŠTO JE BILO.

IDEM JA. NE MOGU GLEDATI KAKO IZVLAČI METAK IZ TIJELA.

DOTLE, U KOLIBI POKRAJ RIJEKE...
...ČUVAR JE VEZAN, S POVEZOM PREKO USTA.
OVAJ NAS NEĆE GNJAVITI.
DA.

POGOTOVO IZA ZAKLJUČANIH VRATA.

NITKO SE NIJE JAVIO, ALI DOŠLJAK JE HRABAR. ZATO I DALJE ODLUČNO SILAZI U PODRUM.

BENG

I DRUGI! DA JE DOŠAO SEKUNDU PRIJE, NE BI-SMO TREBALI OPET OTVARATI VRATA.

UPALITE SVJETILJKU, MISTER FIRP! IMAMO DOVOLJNO KONOPA ZA VEZI-VANJE.

I USKORO...
VRATITE MI NOŽIĆ I UZ-MITE REVOLVER! MENI JE DOVOLJAN JEDAN.
EVO...

NADAJMO SE DA NAS NITKO NEĆE VIDJETI NA ODLASKU.

NIŠTA NEĆEMO ČINITI BEZ PROVJERE.

PO MOM RAČUNU, NA KATU MOGU BITI JOŠ NAJVIŠE DVOJICA-TROJICA. OVU PRILIKU NE SMIJEMO PROPUSTITI.
MISLITE...?

NARAVNO. ČUVAJTE MI LEĐA! I NJIH ĆEMO STRPATI U KAVEZ.

TAKO JE. U KUĆI KRAJ RIJEKE OSTALA SU DVOJICA.
ŽEDAN SAM. POGLEDAJ IMA LI GDJE JOŠ VISKIJA!
ČEKAJ! NEĆU RISKIRATI DA NAMJESTIŠ KARTE.

ŠKRIPA VRATA.
JOE! POGLEDAJ IMA LI VISKIJA! ŽEDAN SAM.
CRAČK

NO NIJE SE POJAVIO JOE.
MOŽDA I IMA, ALI NIJE ZA VAS.

NAČIN NA KOJI JE KIT ODMAKNUO REVOLVER SA STOLA POKAZAO JE KOLIKO JE DOBAR STRIJELAC.

NO ZAČULI SU SE GLASOVI, RZANJE KONJA, ŠKRIPA KOLA...

POZNAJE LI NETKO OD NJIH VELIKOG MAGNATA NEILA FIRPA?
OH, MISTER FIRP! ZNAČI NISU VAS OVDJE ZATOČILI?
JESU, ALI...

OVAJ DJEČAK ME OSLOBODIO.

NAĆI ĆETE U PODRUMU, UREDNO ZAPAKIRANE, NEKE PRLJAVE TIPOVE.

ALI, KAKO STE STIGLI OVAMO?

UPUTIO NAS JE GOGO KOJI KAŽE DA JE VAŠ SLUGA. RANJENA SU GA BACILI U VODU.
GOGO RANJEN?
POSLIJE ĆU VAM ISPRIČATI.

ČIM SE PROBUDIO, REKAO JE ŠTO ZNA PA SMO DOJURILI.

I MALO POSLIJE

JADAN GOGO! BOGATO ĆU GA NAGRADITI.

OČITO JE NEKAKO USPIO POĆI ZA ONIMA KOJI SU ME DOVELI OVAMO.

ALI NIJE JOŠ SVE ZAVRŠENO.

DOISTA, DALEKO JE OD KRAJA.

DA SAM DOŠAO TRENUTAK PRIJE, UHVATILI BI ME U KUĆI.

MORAM JAVITI KOMODORU ŠTO SE DOGODILO.

U BLIZINI GRADA...

VALJA ODMAH UHITITI GEORGEA HAMILTONA ZVANOG KOMODOR.

TO NEĆE BITI LAKO. HAMILTON JE POZNAT U GRADU.

SLUČAJNO JE KIT OPAZIO BOLNICU U KOJOJ LEŽI FRANKIE.

U MEĐUVREMENU JE JEDAN ČOVJEK ZAZVONIO NA VRATA KOMODORA.

ALI...
NEMA VREMENA ZA PROTOKOL.

JESI LI POLUDIO?

GAZDA!
ŠTO!? ZNAŠ DA NE VOLIM...

GAZDA, FIRP I MALI RENDŽER SU SLOBODNI. POLICIJA JE UPALA U KUĆU NA RIJECI. NE ZNAM KAKO SE TO DOGODILO, ALI NEMAMO VREMENA!

NAŠI SU UHIĆENI. USKORO ĆE POLICIJA DOĆI I OVAMO.

SVIH MU VRAGOVA!

SIGURAN SI U TO ŠTO GOVORIŠ?
TO JE ISTINA, GAZDA. I VALJA POBJEĆI JER ĆE NETKO OD NAŠIH PROPJEVATI.

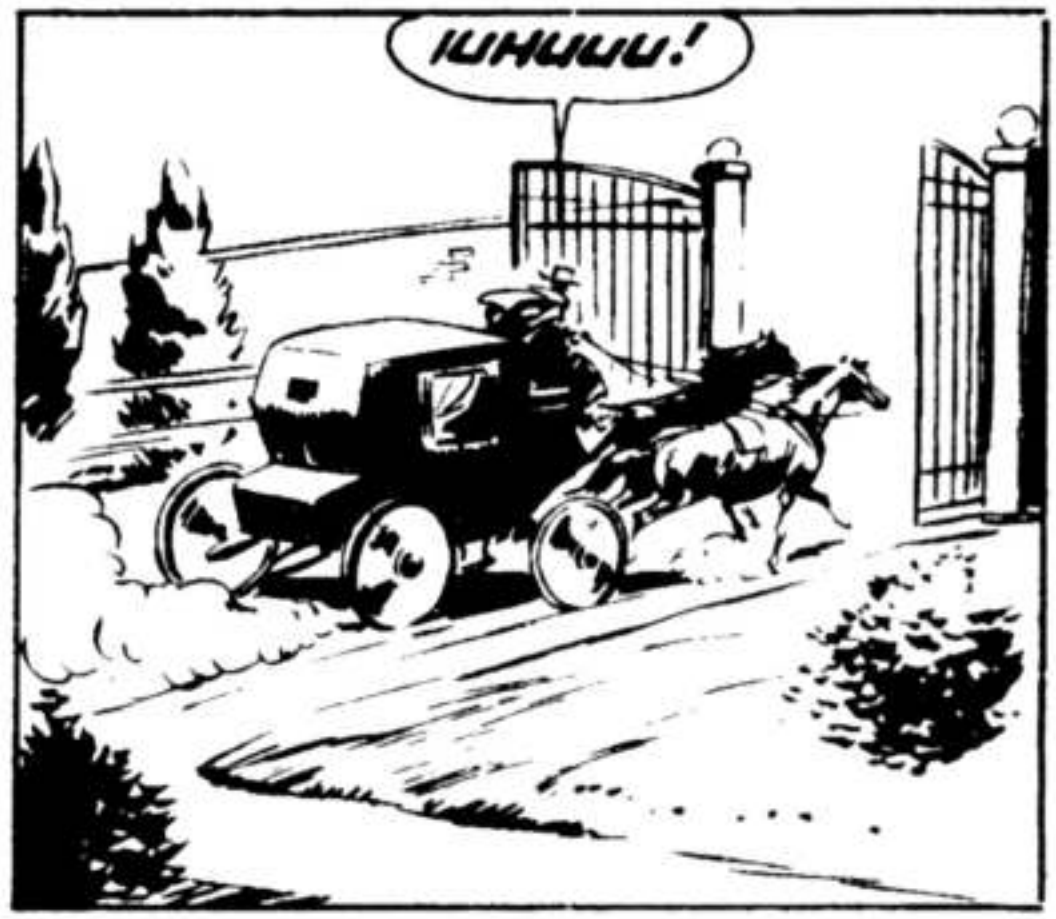
HAMILTON JE SVJESTAN OPASNOSTI.
NAREDI DA ODMAH PRIPREME MOJU KOČIJU! NAĆI ĆEMO SE U BOSTONU. I OSTALI MORAJU BJEŽATI U BOSTON.
TO JE NAJBOLJE OD ONOGA ŠTO NAM PREOSTAJE. U REDU, GAZDA.

PROKLETI GNJAVATOR! ALI, NEĆU IMATI MIRA DOK TOG ŠMRKAVCA NE MAKNEM S PUTA.
A NA POLICIJI...
POTPIŠITE PRIJAVU, MISTER FIRP! NO ZA NALOG NA TERET GEORGEA HAMILTONA MORAT ĆEMO PRIČEKATI MOG ŠEFA.

ŠTO AKO ON U MEĐUVREMENU POBJEGNE?
PRONAĆI ĆEMO GA.

ALI, HOĆE LI BITI MOGUĆE PRONAĆI KOMODORA?

NAKON DESETAK MINUTA, POKUPIVŠI NAJVREDNIJE STVARI, KOMODOR JE SPREMAN ZA ODLAZAK.



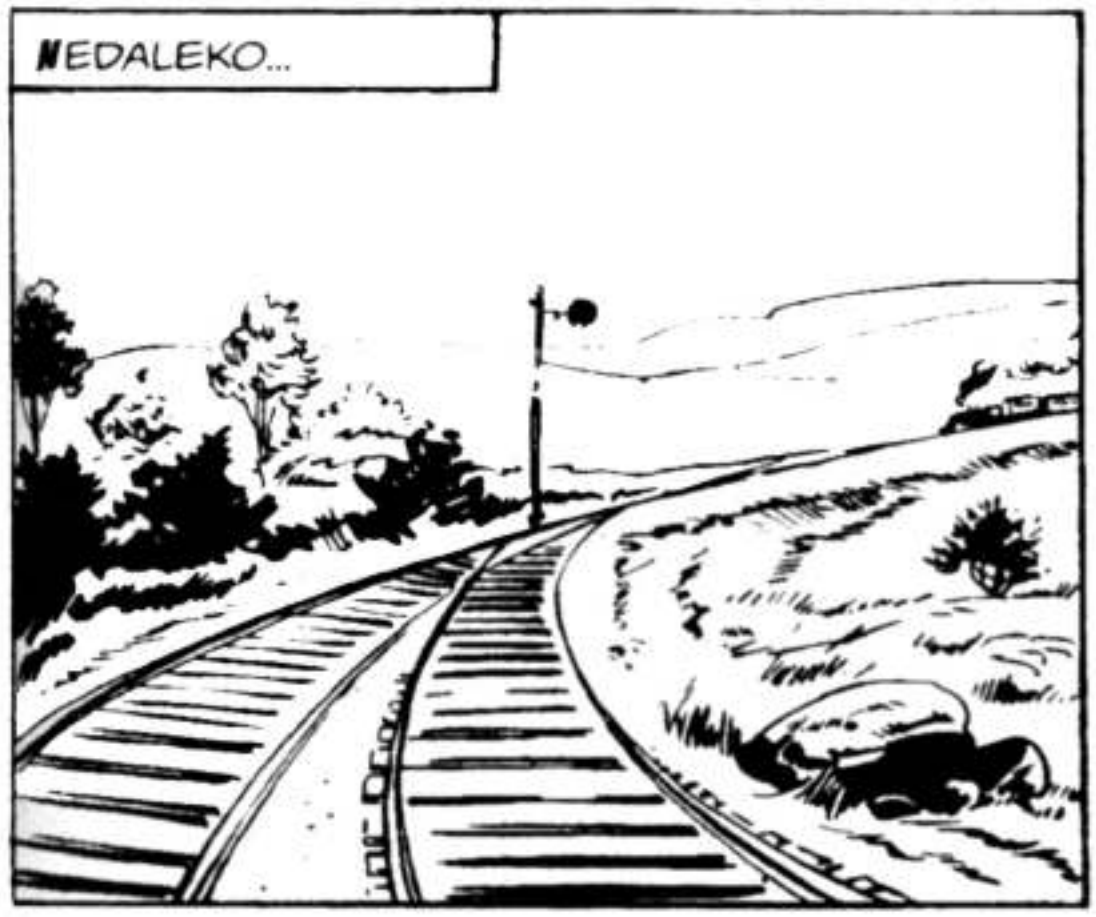
BACIVŠI POGLED KROZ PROZOR, HAMILTON JE OPAZIO DA KOČIJA IDE POSVE DRUGIM PUTOM.

HAMILTON JE U ZAMCI I IDE NA SVE ILI NIŠTA.

I KOMODOR JE ISKOČIO NA TLO.

NAORUŽAN JE!
UBIT ĆU TE!
PAM

I KIT JE ZAPUCAO I KRENUO U POTJERU.


NEDALEKO...

OKREĆUĆI SE SVAKO MALO DA BI ZAPUCAO, KOMODOR I DALJE BJEŽI.
PAM

PREVIŠE SI UZRUJAN DA BI ME POGODIO, PRIJATELJU. A KAD POTROŠIŠ SVE METKE, UHVATIT ĆU TE.

PRIBLIŽAVA SE VLAK.

KIT JE SHVATIO ŠTO KOMODAR NAMJERAVA.
DOLAZI VLAK. AKO STANE IZMEĐU MENE I HAMILTONA, DOBIT ĆE NA VREMENU.

VLAK ĆE ME ZA-
USTAVITI.

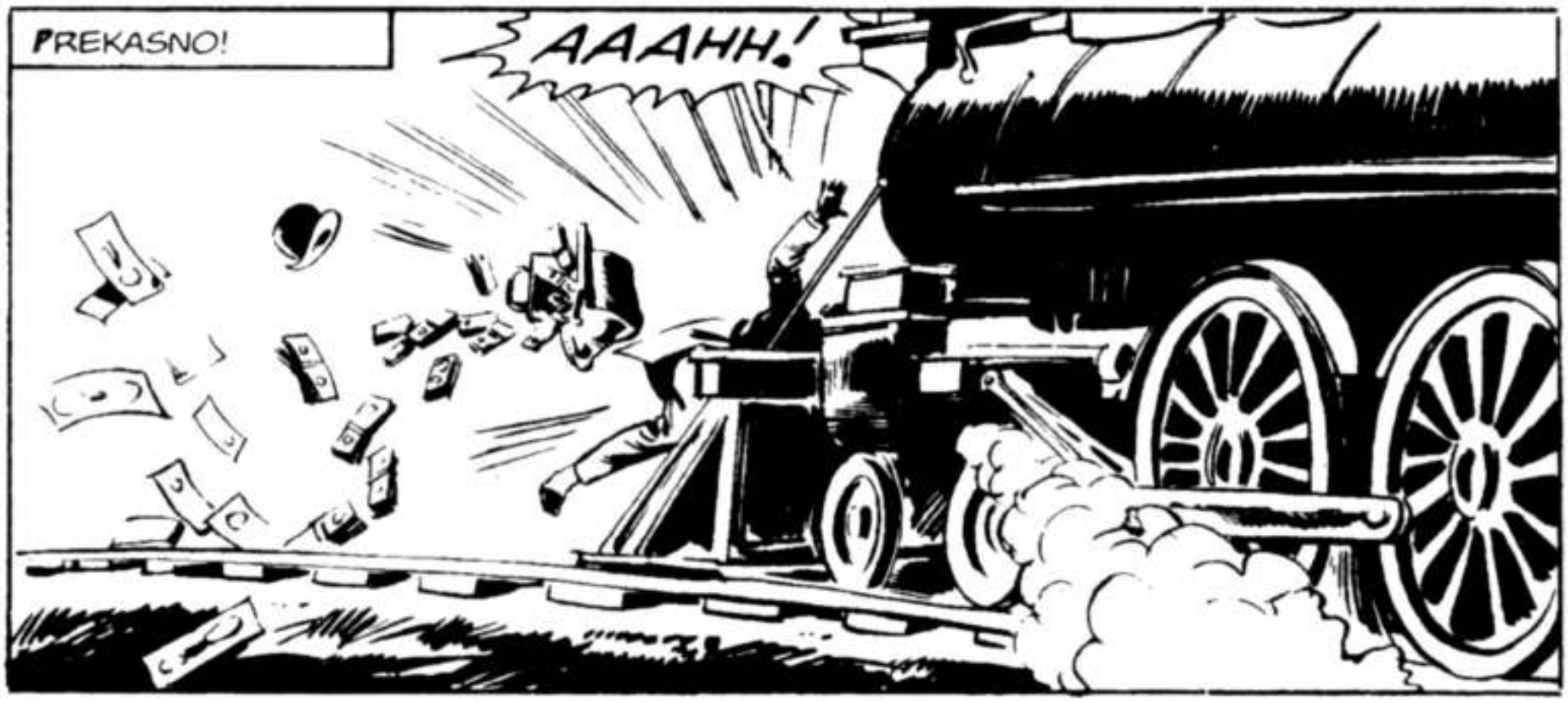
CLICK

CLICK

STROJOVOĐA JE VIDIO ČOVJEKA ZATOČE-
NA NA ŠINAMA PA SE BACIO NA KOČNICU.
DOVRAGA!
ČOVJEK!

CRRRR

NE! NE!



PAR SATI POSLIJE, U BOLNICI KOD FRANKIEJA.

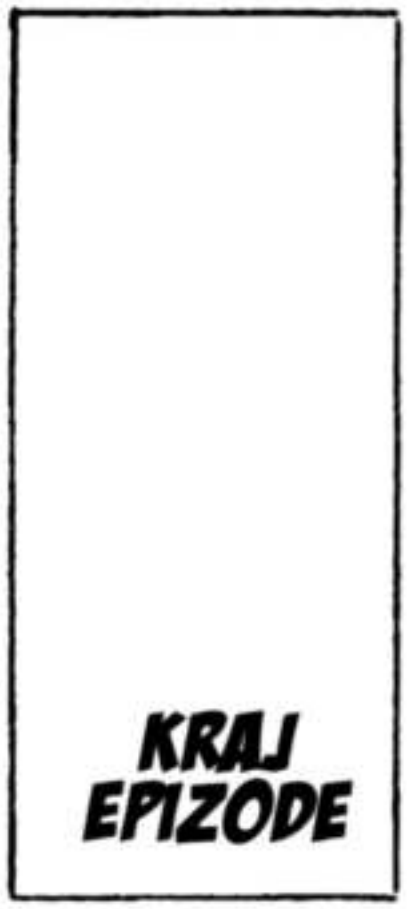
ONDA SAM OPAZIO KOČIJU U DVORIŠTU...

„BILO JE LAKO IZNENADITI KOČIJAŠA. NIJE ME OČEKIVAO."

„JEDVA SAM SE STIGAO OGRNUTI I SJESTI NA MJESTO KOČIJAŠA. SVA SREĆA, TAJ JE MORRIS OTPRILIKE MOJE VELIČINE."

KAKO VIDIŠ, NIJE BILO TEŠKO.
USPIO SI I BEZ POMOĆI SVOG STAROG PRIJATELJA.

MOŽEMO, DAKLE, REĆI DA „TKO ŽELJEZNICU RANJAVA, OD NJE I STRADAVA".



KAPLAR FRANKIE

TEKST: A. LAVEZZOLO

STARIJI KAPLAR! ALE! ALE! ALE!

O'HARA, POGLEDAJTE ŠTO SE DOGAĐA IZA TIH VRATA! KAO DA PRAŠČIĆI CVILE.
DA, GOSPODINE, ODMAH!

UCH!
ŠTO RADIŠ OVDJE, FRANKIE?
UĐI!

ZNAČI JOŠ I PRISLUŠKUJEŠ IZA VRATA, RENDŽERU BELLEVANE?

NE, GOSPODINE.
USUĐUJEŠ SE I NIJEKATI?

DA, GOSPODINE, NE, GOSPODINE, DA, GOSPODINE.

BUDALA! A LIJEPO SAM MU REKAO DA NE IDE ZA MNOM.

ZAPOVJEDNIK SE PRETVARA DA JE OZBILJAN.
ŽAO MI JE ŠTO SAM VEČ UPUTIO ZAHTJEV ZA PROMAKNUĆE. SAD JE KASNO DA GA VRATIM.

JASNO. NE ZAPOVIJEDAM JA OVOM UTVRDOM NEGO RENDŽER FRANKIE EZEKIJEL BELLEVAN. PA DOBRO! DOBRO.

ZNAČI HOĆEŠ UNAPREĐENJE I NAGRADNI DOPUST? ČIME SI TO ZASLUŽIO?

GOVORI! IZGUBIO SI JEZIK?
ŠTITIO SAM KITA TELLERA.
IZGLEDA STVARNO LJUT.

KOJI NE TREBA TVOJU ZAŠTITU. JOŠ?

SUDJELOVAO SAM U MNOGIM KITOVIM POTHVATIMA I STEKAO NADIMAK STRAH I TREPET ZLOČINACA.
KAKO? STRAH I TREPET? TA TI JE DOBRA! I JOŠ?

OPROSTITE, ALI BIO SAM I ZAPOVJEDNIK UTVRDE U DOBA DOK NIJE BILO VAS NI MOJIH NADREĐENIH.

TO SE NE MOŽE NEGIRATI. ČINJENICA.

DOBRO, UVJERIO SI ME. DOBIT ĆEŠ I DOPUST.
ZAPIŠITE TO, O'HARA!
DA, GOSPODINE.

FRANKIE SE OSJEĆA KAO MAČKA KOJA JE PROGUTALA VRAPCA.
UCH!

HVALA, ZAPOVJEDNIČE. SMIJEM LI IZRAZITI ZADOVOLJSTVO?
SLOBODNO, RENDŽERU BELLEVANE.

ONDA...
ALE! ALE! ALE!
TEK TEKTEK

FRANKIE OSJEĆA DA MU IZBIJAJU KRILA...

EVO FRANKIEJA. IZLAZI IZ UREDA.
OH!

KAO DA JE POLUDIO.

KAD SE PRIBLIŽIO...
ŠTO TI JE, FRANKIE?
NIKAD SE NEČEŠ SJETITI.

FRANKIE BI PUKNUO DA NE PROGOVORI.
ZAPOVJEDNIK ME IMENOVAO STARIJIM KAPLAROM I DAO JOŠ NAGRADNI DOPUST.

TO ZNAČI DA IDEM S TOBOM. HAHAHA! JESI LI SRETAN?

E SAD JE KIT BIO STVARNO ZLOČEST.
ZNAČI OPET SE MORAM BRINUTI ZA TEBE KAO DA SAM TVOJA DADILJA.

HAJDEMO, CLARETTA! NE ŽELIM KVARITI DAN.
UCH!

KIT NIJE NORMALAN. ON MENI DADILJA! KAO DA JA NE ŠTITIM NJEGA!

KIT IPAK NIJE ZAO KAO ŠTO JE HTIO DA SE MISLI.

VRIJEME JE POPODNEVNOG ODMORA.
ENO MALOG LAKRDIJAŠA. PA ŠTO ON MISLI TKO JE ON!?
CA

AMERATA

DOTLE, U KUĆI ROSE MORNING...

CIN LAO! CIN!

ŠTO SE DOGAĐA, MALA PRIJATELJICE? UZBUĐENA SI.
OH, CIN, TAKO SAM SRETNA!

CIN LAO PUN JE KINESKIH POSLOVICA.
SREĆA JE POPUT NEBESKE ROSE.

FRANKIE JE DOBIO ČIN STARIJEG KAPLARA.
STVARNO? OH! BAŠ MI JE DRAGO. ZASLUŽIO JE TO.

CIN LAO ISPALJUJE I DRUGU POSLOVICU.
SREĆA SE MOŽE PODIJELITI. BOL NE MOŽE.

A ONAJ ZBOG KOJEGA SU NAJEDNOM SVI PUNI POSLA, SJEDI SAV UTUČEN...

KAKO SE KIT MOGAO ONAKO PONAŠATI PRFEMA MENI?

DOVRAGA! DA TOG DJEČAKA NE VOLIM KAO VLASTITOG SINA...

PA... TAKO JE TO. UZA SVE ŠTO SAM UČINIO ZA NJEGA.

PO KITOVOJ NAREDBI, SVI RENDŽERI BJEŽE OD FRANKIEJA KAO OD KUGE.
PA ŠTO JE SVIMA?

ZAVIDNI SU!

IPAK, OD STARIH PRIJATELJA TO NE BIH OČEKIVAO.

A U ODJELU ZA ŠIVANJE...
UMORAN SAM KO PAS.
NOVA ODORA S ČINOVIMA BIT ĆE PRAVO IZNENAĐENJE ZA FRANKIEJA.

UZ POMOĆ SVIH RENDŽERA, POSAO JE OBAVLJEN U NEKOLIKO SATI.
KRASNA ODORA.
FRANKIE OVO NIJE OČEKIVAO.

POGOTOVO NAKON ŠTO GA IZBJEGAVAMO CIJELO POPODNE.

U DVORIŠTU
GOTOVO JE VRIJEME ZA VEČERU. ALI, KAKVI SU PREMA MENI, NEMAM NI APETITA.
NISAM GLADAN. BACIT ĆU SE NA KREVET, ALI NEĆU MOĆI ZASPATI.

A AKO IPAK ZASPIM, UBIT ĆE ME NOĆNE MORE.
HEJ, DOĐITE! UNUTRA JE. SVLAČI HLAČE.

ŠTO IM JE SAD?

PRAVIT ĆU SE DA SPAVAM.

FRANKIE!
HEJ, FRANKIE!

PRETVARA SE DA SPAVA.
NEĆEŠ NAS PREVARITI.
PROBUDI SE, STARI KONJU!

SAMO SE GLUHI ČOVJEK NE BI PROBUDIO NA TOLIKU GALAMU.

I ONDA...
PRETVARAO SE.
PROBUDIO SE!
ALI NISMO SE DALI PREVARITI.

NO FRANKIEJU NISU DALI DA TAKNE POD...
ŠTO HOĆETE, RAKOVI BIJEDNI, LAŽNA BRAĆO?
SAD ĆEŠ VIDJETI.

ŽIVIO FRANKIE BELLEVAN!
CIAK CIAK
CIAK CIAK
ŽIVIO NAŠ NOVI STARIJI KAPLAR!
ŽIVIO!

PREDSTAVA JE ZAMIŠLJENA U SVE DETALJE.

MALO SLAVIMO, KIT.
OVO JE SAMO PROSLAVA.
RAČETINE! MAJMUNI! BRABONJCI!

OBUCI SE, FRANKIE! TO JE ZAPOVIJED.

FRANKIE JE PRVI PUT PRUŽIO OTPOR NA KITOVU ZAPOVIJED.
NEĆU. NE ŽELIM SE OBUĆI. OSTAJEM OVAKO.

ODBIJAŠ POSLUŠNOST? POSLUŠAJ ILI ĆEŠ NA VOJNI SUD!
HAHA!
HAHAHA!
HAHA!

SMJESTA NAVUCI TU NOVU ODORU S ČINOM STARIJEG KAPLARA KOJU ODSAD SMIJEŠ NOSITI! BRZO!

DARUJEMO TI NOVU ODORU.
KIT SE TOGA SJETIO.
PRIKUPILI SMO NOVAC DA KUPIMO SVE ŠTO TREBA.

NEEEEE!

ZNAČI SAMO STE NAMJESTILI ONO DA BJEŽITE OD MENE KAO DA IMAM KUGU?

NARAVNO. NISMO HTJELI DA SE UMISLIŠ. IDEMO, ŽIVIO ZA FRANKIEJA!

I SA SVIH USANA ZAORILO SE „ŽIVIO"
ŽIVIO!
ŽIVIO!
HIP! HIP! HIP!
HURRAH! HURRAH!

A SAD SE BRZO OBUCI, FRANKIE! I ROSA MORNING ŽELI TI ČESTITATI.

FRANKIE JE S KITOM KRENUO PREMA STANU ROSE I CLARETTE.

GLASNOGOVORNIK JE, NARAVNO, „PJESNIK" BRANDY GIM.

NO KOJA SE TO SJENA MIČE ISPRED ROSINE KUČE?

SREĆOM, PEČENKA NIJE IZGORJELA.

POSLUŽITE SE!
KAKO FINO MIRIŠE!
PEČENKA OD BUTA!

NAPOKON JE I ROSA SJELA ZA STOL.
ZAMISLITE, POZVALA SAM I CIN LAA, ALI REKAO JE DA IMA DRUGOG POSLA.

DOISTA...

IZNENADA...
SSSCCCCCCC

ŠTO JE TO BILO?

BANG
BANG
BADABANGH
BENG

RAZLIČITI UČINCI VATROMETA.
UFF! UFF!
VELIKA VRADŽBINA!
UFF! UFF!

U KUĆI ROSE MORNING.
UZBUNA! NAPADNUTI SMO!

PROKL...
BANG

NO MOMCI SU SMIRILI O'HARU.
NIJE NAPAD NA UTVRDU. TO JE SAMO CIN LAO.

CIN LAO I NJEGOV VRAŽJI VATROMET!
SCWH!

VELIKA VRADŽBINA BLJE-DOLIKIH! UGH!
BANG
BENG
BANG

NIJE TO VELIKA VRADŽBINA BLJEDOLI-KIH... NEGO ŽUTOLIKIH.

NO ZAPOVJEDNIKU SE NIJE SVIDJELA.
VRAŽJI CIN LAO! BACIT ĆU GA U ZATVOR NA MJESEC DANA... IAKO NIJE RENDŽER.

NO CIN LAO JE OVAJ PUT NADMAŠIO SAMA SEBE.
SAD DOLAZI NAJBO-LJE. HIHIHI!

I U MRAKU ISPISAO SE NATPIS...
BAU! BAU!

W
BELLEVAN

SJAJNO! MA KAKO TO SAMO USPIJEVA TOM ČOVJEKU?
W
BELLEVAR

NE, TO JE PREVIŠE. BILO BI NEPRAVEDNO KAZNITI GA.

I KADA SE UGASILO I ZADNJE SVJETLO...
CIN LAO! NISAM TO ZASLUŽIO. HVALA TI, PRIJATELJU.

NO ROSA NE ŽELI DA PROPADNE NJEZINA VEČERA.
HAJDE, MOMCI! I TI, CIN LAO! MESO ĆE SE OHLADITI.
DOĐI, CIN! NAĆI ĆU STOLICU ZA TEBE.

MIKI I FRANKIE UŽIVAJU U NAGRADNOM ODMORU, NO NI MEĐU RENDŽERIMA...

...BIROKRACIJA NE PRAŠTA.
NADAO SAM SE PROVESTI TRI TJEDNA SA SVOJIM OCEM.

NO SAZNAO SAM DA JE U MISIJI U ARKANSASU. A VEĆ SAM DOBIO DOPUST I MORAM GA ISKORISTITI.

I JA SAM SE BORIO DO ZADNJE KAPI KRVI DA DOBIJEM DOPUST. A ZNAŠ LI ZAŠTO?

DA BIH TA TRI TJEDNA PROVEO S TOBOM.
DOISTA? A NE ZATO ŠTO JE NAJAVLJEN DOLAZAK ANNIE TRI PI-ŠTOLJA?

NISAM ZNAO DA ON ZNA. NIŠTA MU NE PROMAKNE.

POSLIJE...
HEJ, VIDI! LEŠINARI! TAMO DOLJE JE NEKAKVA STRVINA.

UISTINU...
POGLEDAJMO!
NIKAD SE NE ZNA.

NEOČEKIVAN PRIZOR SMRTI.
HEJ, NETKO DOLAZI!

TKO STE VI? NE ZNATE DA JE LINČ ZABRANJEN?

ZAKASNILI STE, RENDŽERU.

IMA BAREM TRI DANA DA TAJ ČOVJEK VISI.

DOISTA, LEŠINARI SU SE VEĆ POGOSTILI TIJELOM...

TO SE VIDJELO VEĆ NA PRVI POGLED.

TKO GA JE OBJESIO?
A TKO TO ZNA? OVO JE VEĆ TREĆI OVOG MJESECA.
DA GA SPUSTIMO?

NEKA SE JEDAN OD VAS POPNE NA STABLO!

NESRETNIK! SVE ŠTO MOŽEMO ZA NJEGA UČINITI JEST POKOPATI GA...

...I OSVETITI, BUDE LI SREĆE.

ZNATE LI TKO JE ON?
DA. PETER HORNUNG IZ GREEN LANDA.

STRAH JE ZAVLADAO STANOVNICIMA GREEN LANDA OTKAD NAD NJIMA VISI MRAČNA SJENA STABLA SMRTI...
STABLO SMRTI

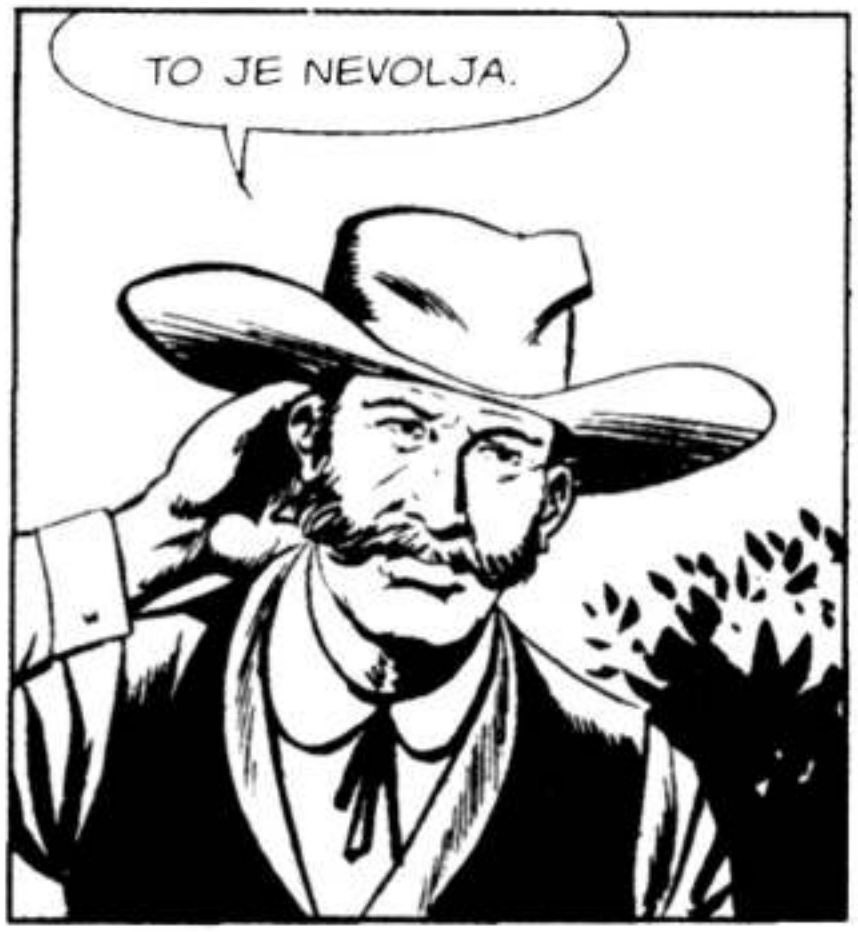
STABLO SMRTI

I ONI SU BILI OB-JEŠENI?
MISLIM DA SAM TO UPRAVO REKAO, DJEČAČE.

I SVI OBJEŠENI NA OVO STABLO, DOVRAGA!

I TAKO, ČIM SMO SAZNALI DA JE I HORNUNG NESTAO, DOŠLI SMO RAVNO OVAMO, ZNAJUČI DA ĆEMO GA NAĆI.

NE VIDIM NA IKO-ME OD VAS LI-MENU ZVIJEZDU. GDJE VAM JE ŠERIF?
ŠTO ĆEMO? NEMAMO NI KONJA VIŠKA NI POKRIVAČ DA PRE-KRIJEMO MRT-VACA.


TO JE NEVOLJA.

MISLIM DA VALJA MALO BO-LJE VIDJETI ŠTO SE TO DO-GAĐA U GREEN LANDU, ZAR NE, FRANKIE?
SLAŽEM SE.

ČUJTE...
ŠTO HOĆEŠ, MALI?

JA SAM LAGAN. JEDAN OD VAŠIH LJUDI MOŽE USKOČITI U SEDLO IZA MENE.

MRTVO TIJELO ZAVEŽITE NA NEKOG OD SVOJIH KONJA!

DOBRA IDEJA, PRIJATELJU.
HEJ, VI...

I TAKO...
PITAO SAM VAS ZA ŠERIFA, MISTER...
ZOVEM SE JOEL MAC CREA.

U GREEN LANDU NEMAMO ŠERIFA.

NAKON POLA SATA U KASU, DOŠLI SU I DO GRADA.

KAŽETE DA SU VEĆ TROJICA PRONAĐENA OBJEŠENA...

MORA POSTOJATI NEKA MEĐUSOBNA VEZA...
NE VIDIM ŠTO. IPAK...

PRIJE NEKOLIKO GODINA DVOJICA SU BILA OBJEŠENA NA TO STABLO, NO TO JE BIO ZAKONITI ČIN.

EVO NAS U GREEN LANDU! TEK NEKOLIKO KUĆA, ALI IMA I SALUN.

PROKLETI GRADIĆ

TEKST: A. LAVEZZOLO

NAŠLI STE GA?
DA. OBJEŠENA ZA PROKLETO STABLO, KAO I OSTALU DVOJICU.

KAMO GA VODITE?
KOD STOLARA. ON IZRAĐUJE LJESOVE.

ONDA VAS OSTAVLJAMO. MOŽDA U SALUNU IMAJU SOBU ZA NAS.

VIDIMO SE, RENDŽERU! JA IDEM S NJIMA.
OKAY!

ŠTO KAŽEŠ, KIT?
DA USPRKOS SVEMU MORAMO PRONAĆI SMJEŠTAJ.

OSTAT ĆE NEKO VRIJEME OVDJE.
DA, A TO MOŽE BITI SAMO GNJAVAŽA ZA SVE.
JA NJEMU JEDNO, A ON MENI DRUGO.

NETKO GLEDA KROZ PROZOR DUĆANA.
SADA JOŠ I HORNUNG! TO MOŽE BITI SAMO ON.
SALO

DRUG STORE

SVE ĆE NAS POKUPITI.

DRŽITE LI SOBE?

DVIJE. I IMATE SREĆE JER SU TRENUTNO OBJE PRAZNE.
U REDU. DOSTA NAM JE JEDNA. A ZA KONJE?

ŠTALA JE IZA SALUNA. ONDJE ĆE VAS DOČEKATI STARI FRED. PAZIT ĆE NA NJIH KAO NA SVOJU DJECU.

NARAVNO, NIJE ZGODNO OPET SKIDATI SEDLA S KONJA NAKON ŠTO SU TEK STAVLJENA, ALI KAKO SE NITKO DRUGI NIJE PONUDIO, MORALI SU SAMI...

GAZDA SALUNA NE BRINE SE PUNO ZA MUŠTERIJE.
ZNAŠ LI ŠTO MI SE ČINI?

NIKOME NIJE DRAGO ŠTO SU DOŠLI RENDŽERI KOJI PREDSTAVLJAJU ZAKON.

BRZO ĆEMO VIDJETI IMAŠ LI PRAVO. IMAM NAMJERU OSTATI OVDJE...

...SVE DOK NE RAZJASNIMO ŠTO SE DOGAĐA.

N-NEKA ME... MA N-NEKA ME POGODI G-GROM!

F-FRANKIE, STARA K-KUĆO!
MUCAVAC!

KITU NIJE PREOSTALO NEGO DA PROMATRA.
K-KOJI TE DOBAR V-VJETAR DONIO?
A OTKUD TI U GREEN LANDU?

NAKON PRVIH UZBUDENJA...
P-P-PUT ME N-NANIO...

TAJ FRED MUCAVAC FRANKIEJEV JE DRAGI STARI DRUG. TKO ZNA GDJE SU SE UPOZNALI.

KIT, SINKO, UPOZNAJ FREDA MUCAVCA! ZAJEDNO SMO SE UKRCALI NA JEDAN BROD NA MISSISSIPPIJU.
I-ISTINA.

SAD SAM SE SJETIO. BIO SAM TI POSUDIO DVADESET DOLARA.

REKAO JE DA JE ŽIVOT NA BRODU PRETEŽAK PA SE U MEMPHISU ISKRCAO I VIŠE GA NISMO VIDJELI.

I TAKO MI JOŠ DUGUJEŠ DVADESET DOLARA. MOŽEŠ MI SAD VRATITI.

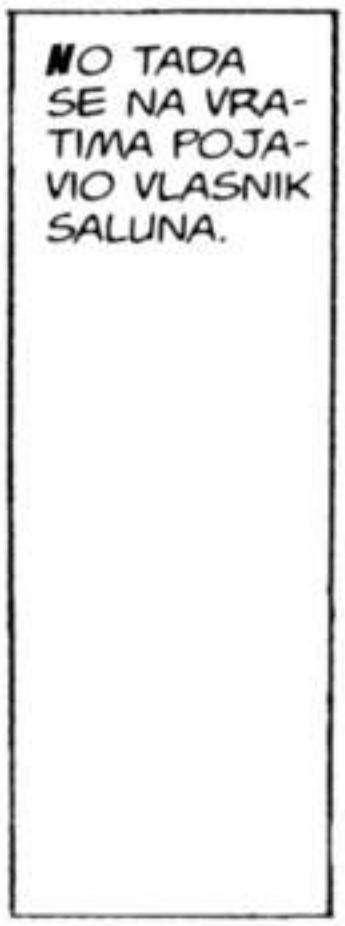
K-KADA NISAM IMAO T-TADA, MISLIŠ DA M-MOGU IMATI S-SADA?

ČUJTE, FRED, SIGURNO STE DUGO VEČ OVDJE. FRANKIE ĆE VAM POSUŠITI DUG POD UVJETOM DA...

...DA NAM KAŽETE ŠTO ZNATE O PETERU HORNUNGU, FREDU HARTERU I ABENAZERU FORDU.
KIT OBAVLJA POSAO NA MOJ RAČUN. NIJE POŠTENO.

H-HARTER I F-FORD SU O-OBJEŠENI.
I HORNUNG, AKO NISTE ZNALI.

I H-HORNUNG? TO SE M-MOGLO I OČEKIVATI.


NO TADA SE NA VRATIMA POJAVIO VLASNIK SALUNA.

HTIO BIH VAM POKAZATI SOBU.
O-ODVEST ĆU V-VAŠE K-KONJE U ŠTALU.
OKAY!

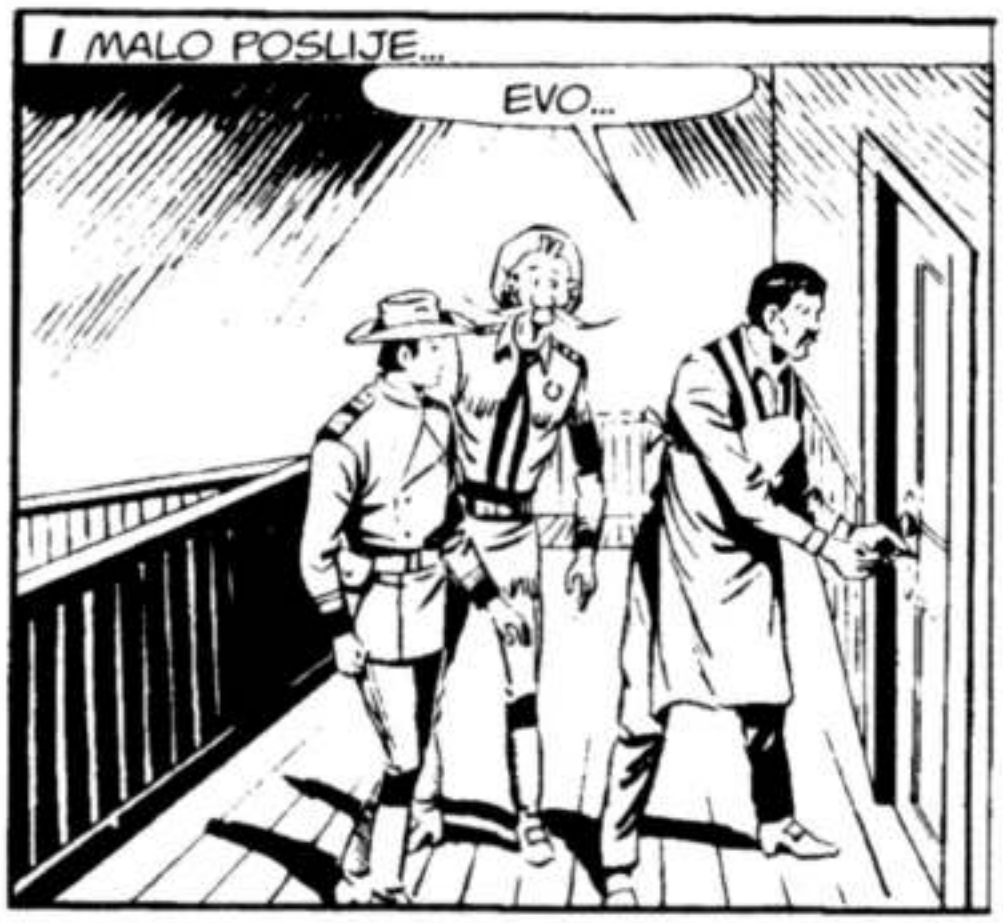
SAMO MALO...

ŠTO SAD ON HOĆE?

DOISTA, DOŠLO JE DO KRATKOG RAZGOVORA...

FRED JE STALNO KLIMAO GLAVOM.

BAŠ ME ZANIMA ŠTO TAJ GOVORI.


I MALO POSLIJE...
EVO...

LIJEPA SOBA, ZAR NE?
BIT ĆE NAM DOBRA.
ŽELIMO SE OPRATI.

DONIJET ĆE VAM VODU.

U SALUNU...
ABIGAIL, JED-NO PIVO...

ODNESI VRČ VODE RENDŽERIMA!

FRED MU-CAVAC ODVEO JE KONJE U ŠTALU.

A K-KAKO DA NE K-KAŽEM N-NIŠTA?

ALI, AKO P-PROGOVORIM, N-NORMAN MUDDOCK ĆE ME IZBACITI.

N-NEKA ME POGODI G-GROM!

CRNI JE GROM POVJEROVAO DA GA JE FRED POZVAO.
WINNIEEE!!!

MOŽDA JE BILO NEKE POVEZNICE IZMEĐU RZANJA I NEPOZNATOG POJMA... IZNENADA JE STAROM FREDU SINULO...

ČIM SU RENDŽERI UŠLI, ZAVLADALA JE TIŠINA.

REKAO SAM, SOK OD KRAVE. AKO NETKO IMA PRIMJEDBI...

NO NITKO NIJE IMAO PRIMJEDBI.
VIDIMO SE!

NISAM PIO MLIJEKO JOŠ OTKAKO SAM BIO BEBA. FUJ!

DOVOLJ-NO JE.
AJME!

A UMJESTO MLIJEKA, MOM PRIJATELJU DAJTE VISKI!
VISKI!

ZAŠTO SE ŠALIŠ SA MNOM?
HTIO SAM VIDJETI HOĆE LI ITKO REĆI NEŠTO UVRED-LJIVO.

KIT I FRANKIE ŠETAJU JEDINOM GRADSKOM ULICOM.

HERB DRANK
NOTARY

NETKO VIRI KROZ PROZOR...
TO SU RENDŽERI. NEMOJ SE POKAZIVATI!

AKO SE UMIJEŠAJU, BIT ĆE JOŠ GORE.
DA... A MOGLI BI STRADATI I NEVINI.

NAKON VEČERE, MALI RENDŽER I KIT VRATILI SU SE U SOBU.

NE SAMO DA SE BOJE, NEGO I BJEŽE OD NAS.

HEJ!

VIDI. DOBILI SMO PISMO.
DA VIDIM! I ZATVORI VRATA!

MORAM NABAVITI NAOČALE.

NE SMIJEM GOVORITI. AKO ŽELITE SAZNATI NEŠTO O OBJEŠENIMA, OTIDITE U PRODAVAONICU, ALI PAZITE DA VAS NITKO NE VIDI.
PRIJATELJ

NEŠTO SE POMAKNULO.
ALI, TKO JE TAJ PRIJATELJ?

TO ĆEMO OTKRITI, IAKO MISLIM DA VEĆ ZNAM.

ŠTO ĆEŠ UČINITI, KIT?
IDEM U KREVET, VEĆ JE KASNO. A SUTRA ĆEMO VIDJETI.

NOĆ JE ZA RENDŽERE PROŠLA MIRNO.

U ZORU GRADIĆ SE PROBUDIO. NI PO ČEMU NE IZGLEDA DA NJIME VLADAJU STRAH I PRIJETNJA.

BILJEŽNIK JE SAMAC. NIKAD NIJE ŽELIO UZETI DOMAĆICU.

JEDNA UDOVICA DOLAZI K NJEMU PAR PUTA TJEDNO RADI ČIŠĆENJA.

BUDE LI SREĆE, S OVIM JE NAČINOM ŽIVOTA USKORO GOTOVO.

ALI DOLAZAK ONIH RENDŽERA NIKAKO MI SE NE SVIĐA.

ZBOG ČEGA BILJEŽNIKU HERBU DRANKU NIJE DRAGO ŠTO SU DOŠLI RENDŽERI?

I KIT I FRANKIE DORUČKUJU.

JESTE LI ODAVDE, ABIGAIL?

DA, ŽIVIM OVDJE S MAMOM.

ZAPOSLILA ME U SALUNU NAKON OČEVE SMRTI.

OPROSTITE...
ČINI MI SE DA SE MUDDOCK BOJI DA BI NAM ABIGAIL MOGLA ŠTO-GOD REĆI.

TAKO JE BILO I KADA JE OTI-ŠAO RAZGOVARATI S FREDOM.

JEZIK ZA ZUBE! NE ŽELIM DA JEDNOGA DANA NAĐU I MENE NA TOM PROKLE-TOM STABLU.
DOBRO, GOSPODI-NE...

STOLAR JE PRIONUO NA POSAO.

JADAN HORNUNG! A HTIO JE NAUČITI ČI-TATI I PISATI.

UMRO SI PRIJE TOGA! A I ŠTO BI TI PISANJE KORISTILO?

DOTLE

POZDRAV, REN-DŽERI.

HERB DRANK NIJE IZAŠAO OTPRATITI HORNUNGA NA POSLJEDNJI POČINAK.

MORA NEŠTO POVEZIVATI TROJICU OBJEŠENIH.
DA. PROKLETSTVO ASTAIRSOVIH.

NO BOLJE NE GOVORITI O TOME.

TROJKA JE SUSTIGLA MALU SKUPINU KOJA SE OKUPILA KOD STOLARA.

POLAKO! ČVRSTO GA DRŽITE!

LIJES JE STAVLJEN U KOLA.
LJEPOTANI!

I KOLONA JE KRENULA PUT BOOT HILLA. (*)
(*) GROBLJE.

HERB DRANK PROMATRA S PROZORA.

KIT I FRANKIE SLUŠAJU ŠTO LJUDI U GOMILI GOVORE.

IZGUBILI STE NOVOG UČENIKA, MISS ARABELLA.

DA, ALI NISAM SAZNALA ZAŠTO JE HORNUNG U SVOJOJ DOBI HTIO NAUČITI ČITATI.

TKO JE ONA ŽENA?

ARABELLA TRICK, UČITELJICA NAŠE DJECE.

HORNUNG JE BIO NEPISMEN?

DA. I IZNENADA JE HTIO NAUČITI ČITATI I PISATI.

OVDJE U GREEN LANDU LJUDI BAŠ NE HAJU ZA TO.

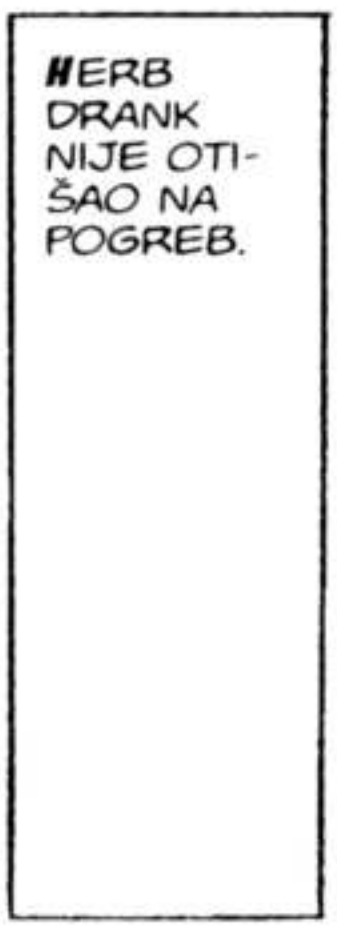
VRIJEDNOST ČOVJEKA MJERI SE PO ONOME ŠTO RADI, A NE PO ONOME ŠTO ZNA.

USKORO POTOM, LIJES S OSTACIMA PETERA HORNUNGA SPUŠTEN JE U RAKU.
KIT POKUŠAVA SAZNATI ŠTOGOD VIŠE.
I ONA PRETHODNA DVOJICA BILI SU NEPISMENI?
NARAVNO. OVDJE, OSIM MLADIH, GOTOVO POLOVICA STANOVNIKA NE ZNA ČITATI.

ZEMLJA PREKRIVA LIJES...
POMOLIMO SE ZA NJEGOVU DUŠU!
OPROSTITE...
MOLIM...

SVA TROJICA NEPISMENI! MISLIŠ DA JE TO VEZA MEĐU OBJEŠENIMA?
MOŽDA JE SAMO SLUČAJNOST.
I TI SI ČUO MAC CREU. SKORO SU SVI NEPISMENI.

A AKO NIJE SLUČAJNOST?
MORAMO RAZGOVARATI S ONIM U DUČANU.


HERB DRANK NIJE OTIŠAO NA POGREB.

IZVUKAO JE IZ SEFA NEKE FASCIKLE.

JOŠ JEDNOM JE PROČITAO DOKUMENTE.

JOŠ MALO I OPET ĆU BITI NA ISTOKU!

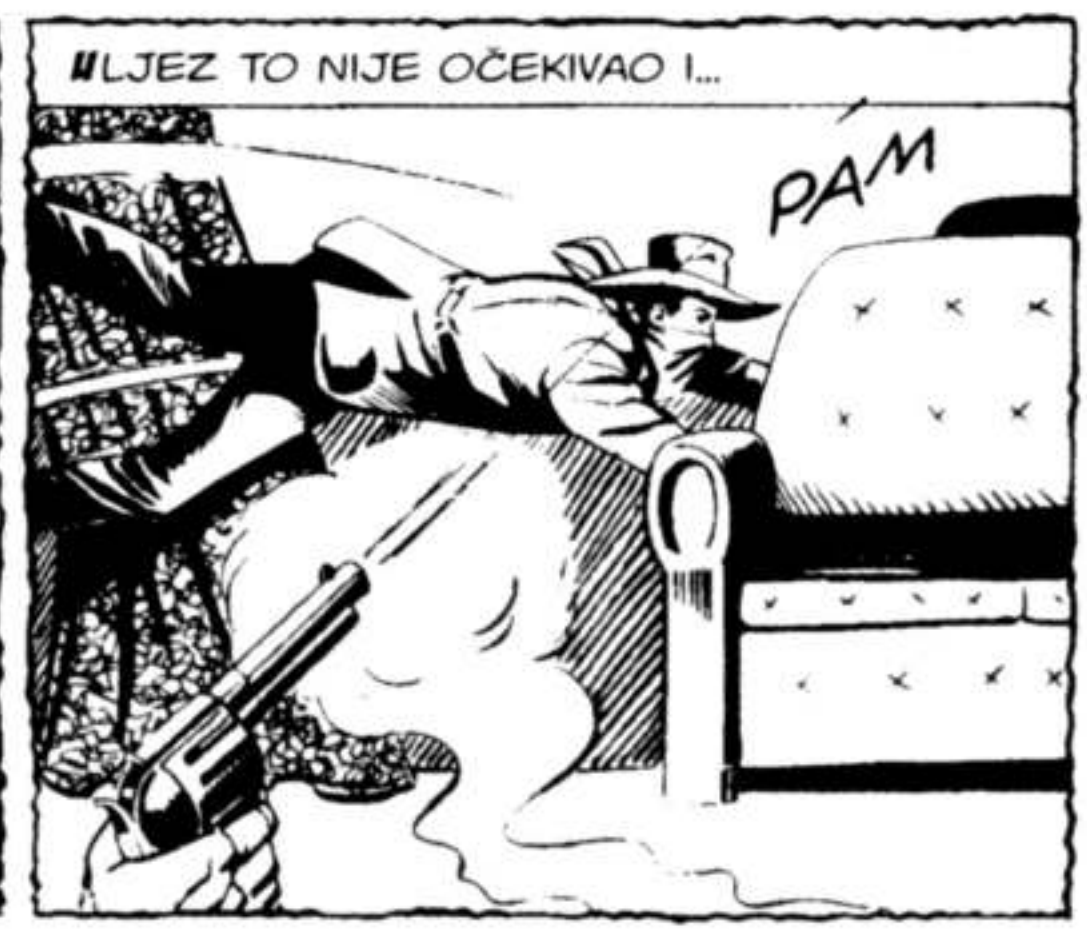
OTADA JE PROŠLO PETNAEST GODINA. TKO SE JOŠ SJEĆA STEVEA GARDNERA I NJEGOVA POMOĆNIKA DARRELA MORESBYJA?

NO TADA, U PROVIDENCEU, STVAR JE IZAZVALA VELIKU POZORNOST.

KLJUČ JE U REDU.

A EVO I PLIJENA!

STOJ ILI PUCAM!


I LJEZ TO NIJE OČEKIVAO I...
PÁM

ALI, I ON JE BIO NAORUŽAN!
PAM
AH!

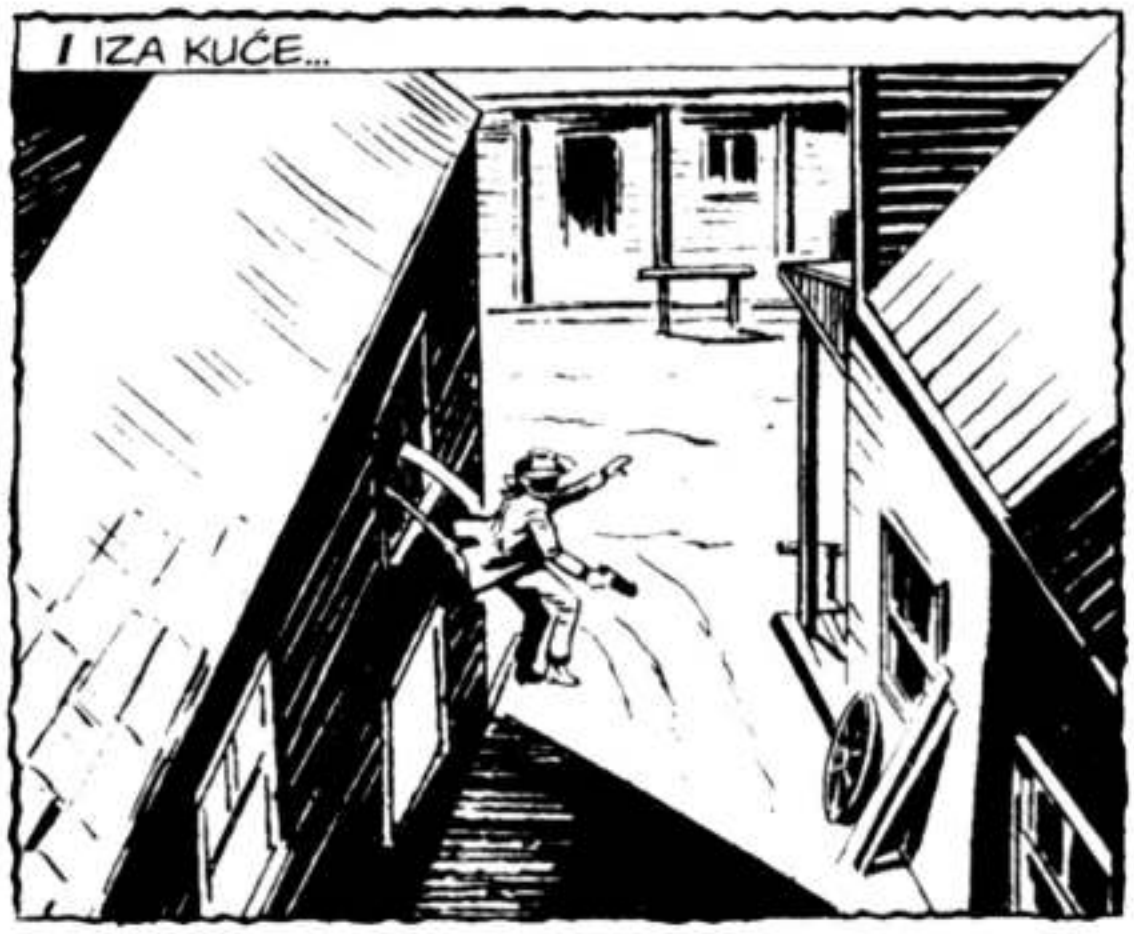
SLUČAJ JE HTIO DA UPRAVO U TAJ TREN ULICOM PRODE JEDAN OD ŠERIFA PROVIDENCEA.

U NAGLOME POKRETU, SPAO JE RUBAC S LICA ULJEZA.

KROZ RANU OD METKA ISTJECAO JE I ŽIVOT STEVEA GARDNERA.

NIJE BILO VREMENA ZA PLIJEN...

BRANGH


I IZA KUĆE...

STEVE!

TKO JE TO BIO?
DAR... REL... MO... RE... SBY.

STEVE! STEVE!

STABLO SMRTI

TEKST: A. LAVEZZOLO

KADA SU JUČER STIGLI, BANKE SU VEĆ BILE ZATVORENE. DARREL MORESBY JOŠ JE BIO U UREDU.

DUPLIKAT KLJUČA DOKAZUJE DA JE ODAVNO PLANIRAO PLJAČKU.

PROVIDENCE NEWS! BILJEŽNIK GARDNER UBIJEN U SVOM DOMU!
PROVIDENCE NEWS

DA, UBOJSTVO BILJEŽNIKA GARDNERA PODIGLO JE VELIKU PRAŠINU, ALI MORESBY, NJEGOV UREDSKI POMOĆNIK, NIKADA NIJE UHVAĆEN.

PROMIJENIO JE IME I POSTAO HERB DRANK.
SPREMIMO OVE PAPIRE... ONI SU MOJE JAMSTVO ZA BUDUĆNOST.

NA ŽALOST, BILO BI DOVOLJNO DA NETKO SAMO ZAVIRI U NJIH I PONOVNO BIH MORAO BJEŽATI.

ALI, OVAJ PUT ĆE SVE IĆI GLATKO.

NAKON POGREBNOG OBREDA, LJUDI SU SE VRATILI U GRAD.

KIT I FRANKIE STIGLI SU S MAC CREOM.
NEKI SPOMINJU PROKLETSTVO ASTAIRSOVIH.

O ČEMU SE RADI?

NESRETNI DOGAĐAJ KOJI JE BOLJE NE SPOMINJATI.
LOON

ISPRIČAVAM SE, RENDŽERI, ALI U OVA DVA DANA IZGUBIO SAM PUNO VREMENA. MORAM ŽIGOSATI TELAD. VIDIMO SE!
GROCERIES

OPET ONI RENDŽERI!
GROCERIES

DOGAĐAJ KOJI JE BOLJE NE SPOMINJATI. JESI LI ČUO?
MISLIM DA MORAMO SAZNATI KOJI JE TO DOGAĐAJ AKO ŽELIMO RASVIJETLITI CIJELU OVU STVAR.

TAKO JE. ZATO MORAMO U DUĆAN, NO PRIČEKAT ĆEMO NOĆ. BOLJE DA NAS NE VIDE.

TROJICA OBJEŠENIH, SVI NEPISMENI I... PROKLETSTVO ASTAIRSOVIH!

I, KADA JE PALA NOĆ...

IDEMO U POSJET DUĆANU.
DA UZMEM PUŠKU?

NE, FRANKIE. NE SMIJU ZAKLJUČITI DA SMO KRENULI U BITKU.

IZLAZITE?
DA.

POPODNE SMO SE ODMARALI. MALO SVJEŽEG ZRAKA I ŠETNJE NEĆE NAM ŠKODITI.

MOŽE LI ZA VEČERU TORTILJA (*) I KUHANO PILE?
(*) ŠPANJOLSKO JELO.

KARTAŠI GLEDAJU KITA I FRANKIEJA KAKO IZLAZE.

HAJDEMO IZA KUĆA!
DOBRO.
SALOON

POGLEDAJ KAMO IDU!

NESTALI!

NA POVRATKU S GROBLJA, KIT JE VIDIO GDJE SE NALAZI DUĆAN.

MORAMO BITI NA PRAVOJ VISINI.

HENDERSON JE U SVOJOJ PRODAVAONICI.
VRIJEME JE ZA ZATVARANJE. VIŠE NITKO NEĆE DOĆI.

HENDERSON SE VARA.

DOBRA VE-ČER.
OH! NISAM VIŠE OČEKIVAO MUŠTERIJE. KAKO VAM MOGU POMOĆI?

ČEKAJTE DA UPALIM SVJETILJKU...

MOŽDA BOLJE NE, PRIJATELJU.
ŠTO ŽELITE? IMAM SVEGA NA PRO-DAJU, ALI...

NETKO NAM JE REKAO DA SE VAMA OBRATIMO ZA INFORMACIJE.
TAKO JE.

ČULI SMO ZA PROKLETSTVO ASTAIR-SOVIH I BILI SMO PRISUTNI KADA SU HORNUNGA SKIDALI SA STABLA.

PRIČEKAJTE!

IMAM DOJAM DA SE I ON BOJI.

DOĐITE OVAMO!

BOLJE DA NE PALIMO SVJETLO.

TAKO JE SIGURNIJE...
VISKI?
MENI NE, HVALA.

SVI SE BOJE GOVORITI O ONOME ŠTO SE TADA DOGODILO. NO SJEDNITE...

MOŽDA RADI PODSTREKA, HENDERSON JE ISPIO ČAŠU U DAHU.
PRIČAJTE!

I HENDERSON JE POČEO SVOJU PRIČU.
ASTAIRSOVI, OTAC I DVA SINA, DOŠLI SU POKUPITI KONJE...

MLADI SIN IMAO JE DVANAESTAK GODINA.

ZNATE ŠTO? MISLIM DA JE TO BILA... KAKO SE KAŽE? NEKA VRST KOLEKTIVNOG LUDILA.

HENDERSONOVA PRIČA.
NEMA DIMA, A VRIJEME JE ZA VEČERU.
ČUDNO.

HEJ, ROB... PETER! MARGIE... GDJE STE?
ČINI SE DA NEMA NI-KOGA.

VRATA NISU BILA ZATVORENA.

HEJ, VI! IMA LI KOGA?
NE SVIĐA MI SE OVO.

PROKLETSTVO! NEŠTO JE IZA VRATA. NE MOGU UĆI.

UDARAC RAMENOM I...

VEĆ JE HLADAN.
PUSTI ME DA PROĐEM!

PRIZOR UŽASA DOČEKAO JE DVOJICU DOŠLJAKA.

PROKLETSTVO! UBILI SU I PETERA I MARGIE.

ŠAKALI!

UBOJICE SU VEĆ BILI OTIŠLI.

NEMA NIKOGA.

ALI TKO... TKO JE MOGAO OVAKVO NEŠTO UČINITI?

MALO POSLIJE.

ROB I PETER OTJERALI SU DVADESETAK KONJA.

U OBORU NEMA NI JEDNOGA.

OTISCI KOPITA BILI SU VIDLJIVI.

OTIŠLI SU PREMA CRNOJ ZEMLJI.

NEMA SUMNJE.

DVOJICA KAUBOJA NA BRZINU SU SE DOGOVORILA.

LAND I OKUPI LJUDE ZA POTJERU. JA ĆU POĆI ZA NJIMA.

POĐI U GREEN

TAKO JE. PROVEST ĆEMO PRAVDU PO ZAKONU LINČA.

I TAKO, DOK JE JEDAN GALOPIRAO PREMA GREEN LANDU...

...DRUGI JE SLIJEDIO TRAGOVE KONJA.

DOTLE SU ASTAIRSOVI, NE ZNAJUĆI ŠTO IH ČEKA, JAHALI S KONJIMA, UDALJENI OKO POLA DANA HODA.

LIJEPE ŽIVOTINJE, TATA.
TAKO JE. DOBRO ĆEMO IH PRODATI.

STIĆI ĆEMO DO IZVORA PRIJE NOĆI. ONDJE ĆEMO PRESPAVATI.

DOTLE, POPUT SJENE OSVETNIKA, NIEL MATTHESON PRATIO JE TRAGOVE KONJA.

IDU NA IZVOR NA CRNOJ ZEMLJI. NISMO SE PREVARILI.

DOISTA...

NIEL MATTHESON NIJE BIO DALEKO OD IZVORA. PALA JE NOĆ.

SIGURNO IH JE PODOSTA KAD SU ZAPALILI VATRU. NE BOJE SE.

STAIRSOVI SU NAVALILI NA JELO.
DOBAR POSAO, ZAR NE, SINE?
TAKO JE. TE KONJE SMO JEFTINO PLATILI. HEHEHE!

NIEL MATTHESON ODLUČIO JE PRIČEKATI LJUDE IZ POTJERE. SATI PROLAZE, A NIKOGA NEMA.
POĆI ĆU U IZVIDNICU. ZANIMA ME S KOLIKIMA SE MORAMO OBRAČUNATI.

MATTHESON JE BIO ČOVJEK IZ PRERIJE. MISLIM ČAK...

...DA MU JE MAJKA BILA IZ PLEMENA CHIPPEWAY, KĆI POGLAVICE, ALI NE ZNAM JE LI TO ISTINA ILI GLASINA.

NIEL SE PRIBLIŽIO IZVORU...

„STARIJI SIN SIGURNO JE ČUO NEKI SUMNJIVI ZVUK..."
NETKO JE OVDJE.

NO MOŽDA JE SAMO VIDRA.

„NIEL JE DOBRO VIDIO I PO MRAKU."
PROKLETI BILI! SAMO DVOJICA! SREDIT ĆU IH SAM.

„POČINIO JE GREŠKU KOJA GA JE STAJALA ŽIVOTA."
STANITE VAS DVOJICA, ILI...

„SKOČIVŠI IZ SNA, OSTALA DVOJICA DOHVATILA SU ORUŽJE..."

„NIEL BI PUCAO DA U ISTO VRIJEME STARIJI ASTAIRS..."
AHHH!

„...NIJE DAO VREMENA OSTALIMA..."

„SHVATILI SU DA JE ČOVJEK BIO SAM."
NEMA NIKOGA DRUGOG.
VIDIM, TATA, ALI MOŽDA SU OSTALI NEGDJE U BLIZINI.

BOLJE DA ODEMO ODAVDE.

„OTIŠLI SU."

SADA SU ASTAIRSOVI OSTAVILI IZA SEBE MRTVO TIJELO NIELA MATTHESONA.

PRETPOSTAVLJAM DA SU IH UHVATILI.
TOČNO, MOMČE. TAKO SE DOGODILO.

„POTJERA JE NAIŠLA NA TIJELO POKRAJ IZVORA."
TO JE NIEL!

PROKLETI BILI! ALI SATI SU IM ODBROJANI!

„GONEĆI ŽIVOTINJE, ASTAIRSOVI NISU NAPREDOVALI BRZO."

„NAJMLAĐI ASTAIRS OPAZIO JE PROGONITELJE."
TATA! PRATE NAS!

IMAMO IH U ŠACI.

„POTJERA SE PRIBLIŽAVALA."
TO SU BANDITI. MOŽDA NAM ŽELE UKRASTI KONJE.

„OKO KILOMETAR OD USAMLJENOGA STABLA, KONJ NAJMLAĐEGA ASTAIR-SA JE ZAPEO."
WINNIEEE

„DA JE LIME-NA ŠERIFSKA ZVIJEZDA ZASJALA NA NEČIJIM GRUDIMA, MOŽDA NE BI DOŠLO DO NESPORAZU-MA."
BRANIT ĆEMO SE!
NARAVNO, TATA.

„IZA TIJELA PALOGA KONJA, ASTAIRSOVI SU SE BRANILI."

AHHH!

„TROJICA SU POGINULA U PUCNJAVI."

PROKLETI PSI!

AHHH!

„TADA SU ASTAIRSOVI OSTALI BEZ METAKA."

TATA, KOLIKO JOŠ IMAŠ?

POCHI.

„I PORAZ."

PRESTANITE PUCATI! OBJESIT ĆEMO ŠAKALE.

PA OVO JE DIJETE!

NE-MOJTE GA UBITI!

A TI NIKOGA NISI UBIO DA BI UKRAO KONJE?

PUSTITE GA NEKA ŽIVI TAKO DA VIDI KAKO MI UBIJAMO UBOJICE!

„STAROGA ASTAIRSA I NJEGOVA STARIJEG SINA ODVELI SU DO STABLA."
MI NIŠTA NISMO UKRALI.
TO VI KAŽETE.
BRANILI SMO SE JER SMO VJEROVALI DA STE VI RAZBOJNICI.

OH!

„DJEČAKA SU GURNULI PREMA STABLU KAKO BI PROMATRAO KAZNU."
NE! NE!

MI SMO NEVINI! NAŠA KRV PAST ĆE NA SVE VAS!

NEEEEE!

PRAVDA JE DOBILA SVOJE, PRIJATELJI.

„NAJMLAĐI ASTAIRS NIJE VIŠE IMAO SUZA. LICE MU JE BILO OD KAMENA."
PROKLETI BILI! PROKLETI! POKAJAT ĆETE SE ŠTO I MENE NISTE OBJESILI!

NEĆU IMATI MIRA SVE DOK SVI VI NE BUDETE OBJEŠENI NA OVOM ISTOM STABLU.

ZNATE LI TKO JE VODIO POTJERU?

REĆI ĆU VAM. FRED HARTER.

A TKO SE POPEO NA STABLO NAMJESTITI KONOPCE? ABENAZER FORD.

HORNUNG JE BIO TAJ KOJI JE POTJERAO KONJE, A NAJBOLJE OD SVEGA...

...ČETIRI DANA POSLIJE, PRAVI UBOJICE TROJE ČLANOVA OBITELJI NA IMANJU UHVAĆENI SU U LAST POINTU.

I KADA JE SVE TO BILO?

PRIJE PET GODINA. POLJEDNJI ASTAIRS TREBAO BI SADA IMATI GOTOVO OSAMNAEST GODINA.
I TAKO JE KRENULA OSVETA... I PROKLETSTVO ASTAIRSOVIH.
TO JOŠ VALJA UTVRDITI.

NO IZNENADA SE MRAČNIM DUČANOM PROLOMIO TRESAK PALIH SANDUKA.

PROKL...

BLJESAK PLAMIČKA NA ŽIGICI, LAGANI MIRIS PLINA I JARKO BIJELO SVJETLO OBASJALO JE PRODAVAONICU.

NE ČEKAJUĆI ODGOVOR, DRANK JE NASTAVIO...
OSTAO SAM BEZ PETROLEJA, A KAKO SAM KROZ PROZOR VIDIO DA DUĆAN JOŠ NIJE ZATVOREN...

EVO LIMENKE!

OH! IZGLEDA DA SAM ZABORAVIO NOVAC...
NEMA VEZE. PLATIT ĆETE SUTRA.
MOŽDA SAM POGRIJEŠIO...

...ALI MISLIM DA NAS ON ŠPIJUNIRA.

DRANK JE NA TRENUTAK ZASTAO OKLIJEVAJUĆI PRIJE NEGO JE IZAŠAO.
ISTRAŽUJETE TAJANSTVENA VJEŠANJA?

SAMO UGRUBO. SLUČAJNO SMO NAIŠLI U GREEN LAND.

DA... TA STVAR S ASTAIRSOVIMA BILA JE DOISTA BOLNA.

AKO VAM IKAKO BUDEM MOGAO POMOĆI, SLOBODNO DOĐITE DO MENE. ZOVEM SE HERB DRANK I STANUJEM NASUPROT DUĆANU.

I DRANK JE IZAŠAO NA MRAČNU ULICU, S LIMENKOM PETROLEJA U RUCI.

KIT JE ZABRINUT.
JE LI DRANK IMAO KAKVE VEZE S DOGAĐAJEM OKO OBITELJI ASTAIRS?
NIJE. OSIM ŠTO OBAVLJA POSLOVE BILJEŽNIKA, ŽIVI USAMLJENO.
A VI?

JA? NE, NARAVNO. BAVIM SE SVOJIM DUĆANOM I NIČIM VIŠE.

PA ZAŠTO ONDA NITKO NE ŽELI RAZGOVARATI O TOM PROKLETSTVU ASTRAIRSOVIH?
JER SE SVI STIDE ŠTO SU UBIJENA DVOJICA NEVINIH.

KIT I FRANKIE PROLAZE KROZ SALUN NA PUTU ZA SVOJU SOBU GDJE ĆE SE OSVJEŽITI PRIJE VEČERE.

ČINI LI TI SE VJEROJATNIM DA SU SVI GRAĐANI U KOMPLEKSU KRIVNJE ZBOG ONOGA ŠTO SE DOGODILO TIM ASTAIRSOVIMA?

ZNAŠ ŠTO MISLIM?
RECI!

HENDERSON NAM JE GOVORIO O TOJ NESRETNOJ OBITELJI, ALI NEŠTO NAM JE PROMAKLO. ILI POSTOJI NEŠTO ŠTO NAM NIJE REKAO.

MISLIŠ DA JE NEŠTO PREŠUTIO ZATO ŠTO SMO RENDŽERI?
MOŽDA NE ZBOG TOGA...

ŽIDOVI SU TANKI...
NE ZBOG TOGA...
RENDŽERI? PROKL...

TEKST: A. LAVEZZOLO

IZDAJNIČKO PISMO

KANEĆI ODMAH IZAĆI IZ SOBE, KIT I FRANKIE NISU UPALI SVIJEĆE NA ULASKU PA JE UOČLJIV TRAK SVJETLA IZMEĐU DASAKA NA ZIDU.

MOŽDA MISLE DA IH PRISLUŠKUJEM. OVO ĆE IH RAZUVJERITI.
BRANGH

DA, ONDJE JE NETKO, ALI ONI ŠTO PRISLUŠKUJU NE DIŽU TAKVU BUKU.
TO JE ISTINA.

USKORO JE ABIGAIL DONIJELA VEČERU.

KIT JE VIDIO DA JE JOŠ JEDAN STOL POSTAVLJEN.
BOG, ABIGAIL! ŠTO NAM LIJEPOG DANAS NOSIŠ?
JUHU OD POVRĆA I POSLIJE JANJEĆE ODRESKE.

JOŠ JEDAN STOL ČEKA. DOŠAO JE NOVI GOST?
TAKO JE.

ZGODAN MOMAK. REKAO JE DA SE ZOVE ROD PARSON.

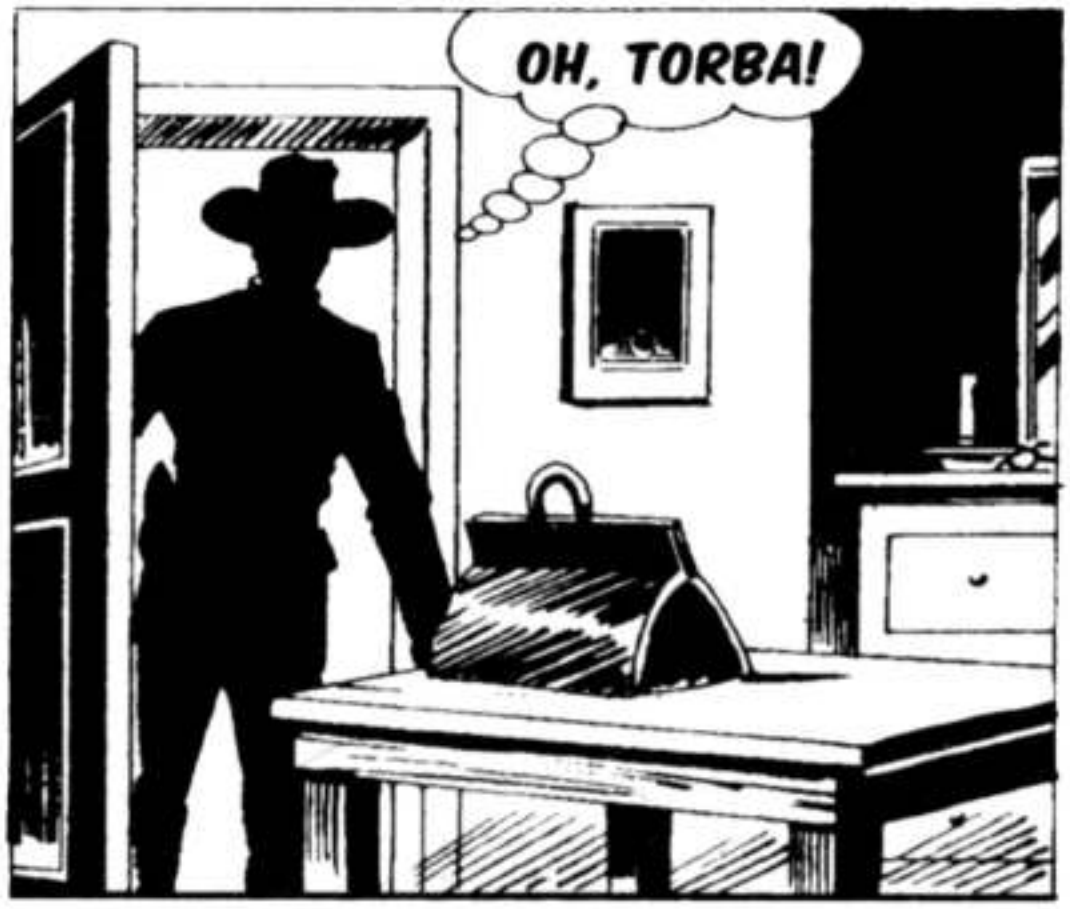
ABIGAIL JE KRENULA PREMA STOLU ZA KOJI DOLAZI MLADIĆ.

KIT JE ZAVRŠIO S JUHOM.

PAR SEKUNDI POSLIJE, KIT JE VEĆ U DVORIŠTU PRED VRATIMA KOJA VODE U RADIONICU FREDA MUCAVCA.

MALI RENDŽER BEŠUMNO SE USPINJAO STUBAMA.

TRENUTAK POTOM, UZ POMOĆ KOMADA ŽICE...



OTVORIO JU JE BEZ PREMIŠLJANJA.

MORAM VIDJETI ŠTO JE UNUTRA.

OH!

MOM SINU
RODNEYU WHITEU

NO OMOTNICA JE PRAZNA.
WHITE! TO MI JE POZNATO.

NIŠTA DRUGO NIJE PRIVUKLO NJEGOVU POZORNOST.
BOLJE DA SVE VRATIM ONAKO KAKO JE BILO.

ZANIMLJIVO... MOMAK NIJE NI ASTA-IRS NI PARSON NEGO WHITE!

KIT JE ZATVORIO VRATA I SPUSTIO SE STEPENICAMA U DVORIŠTE, S NAMJEROM DA SE VRATI U SALUN.

I PARSON JE KRENUO PREMA VRATIMA KOJA VODE U SOBE.
KITA JOŠ NEMA. A KAMO ĆE SAD OVAJ?

DA ZNA DA KITA MOGU OTKRITI, FRANKIE BI POSKOČIO.

ALI, STARI RENDŽER NE ZNA KAMO JE OTIŠAO NJEGOV PRIJATELJ.
KAO DA SU SVI PUNI BUHA! STALNO IDU AMO-TAMO.

KIT STOJI POKRAJ IZLAZA U DVORIŠTE.

IMAO SAM SREĆE, NIJE ME VIDIO.

U TAJ TREN UŠLO JE NEKOLIKO LJUDI I, SKRENUVŠI POZOR-NOST VLASNIKA SALUNA NA SEBE...

KIT JE TO ISKORISTIO.

GDJE SI TO BIO? ODRESCI SU SE VEĆ OHLADILI.
SAD ĆU TI REĆI.

PROŠAO SAM KROZ DVORIŠTE DA BACIM POGLED NA SOBU NAŠEG SUSJEDA I GOTOVO SU ME UHVATILI.

SVIH MI KOCKICA MINNESOTE! ZAŠTO ME NISI UPOZORIO?

U NJEGOVOJ TORBI NAŠAO SAM PISMO UPUĆENO NEKOM RODNEYU WHITEU.
WHITE? KAO ONAJ BANDIT ŠTO SU GA OBJESILI PRIJE NEKOLIKO MJESECI!

ETO ZAŠTO MI JE IME BILO POZNATO!

DOTLE
JEDVA ZAMJETAN MIRIS SVIJEĆE UZBUDIO JE PARSONA.
MIRIS VOSKA...
DOISTA, FITILJ JE BIO TOPAO.
VOSAK JE JOŠ TOPAO. NETKO JE BIO OVDJE.
PARSON JE UPALIO SVIJEĆU...
IPAK, NIŠTA NE NEDOSTAJE.

IAKO ZABRINUT, PARSON JE IZAŠAO. TADA MU JE NEŠTO PALO NA PAMET.

KIT JE ISKORISTIO ODSUTNOST PARSONA. MOGAO JE SLOBODNIJE RAZGOVARATI S FRANKIEJEM.

...REDOVITO JE PLJAČKALA DILIŽANSE...

...IMANJA NA OSAMI.
CASSA
CASSA

PETER!
AAAH! POGODILI SU ME!

STRAH JE JAČAO...
BANDA JE VIĐENA KOD DUNDY PASSA!

PODIGLA SE I VOJSKA.

OTKRIVENO JE SKROVIŠTE BANDE.

IDEMO U NAPAD NA RUDNIK.

INDIJANSKI SKAUT PRIBLIŽIO SE ZLOČINCIMA DOK SU TRUPE ČEKALE.
DIM IZ DIMNJAKA!

NAKON NEKOG VREMENA, POJAVILI SU SE LJUDI.

INDIJANSKI SKAUT JE PROMATRAO.
UGH. VUKOVI SU U JAZBINI.

OVO JE IMANJE...
IMAMO IH U ŠACI.

NAPAD SE MORAO ODIGRATI ISTODOBNO. DOGOVORENI SU SIGNALI SVJETILJKOM.

OKRUŽILI SMO VAS! PREDAJTE SE!

U MJESTO ODGOVORA, ZASULA IH JE PALJBA.
CRKNI!

MECI SU LETJELI PREMA KOLIBI SA SVIH STRANA.

DVOJICA BANDITA SU RANJENA.
IZLAZIMO! NEKA SE SVATKO BRINE ZA SEBE!
A JA?
SNAĐI SE!

PROKLETI BILI! I VI ĆETE UMRIJETI!

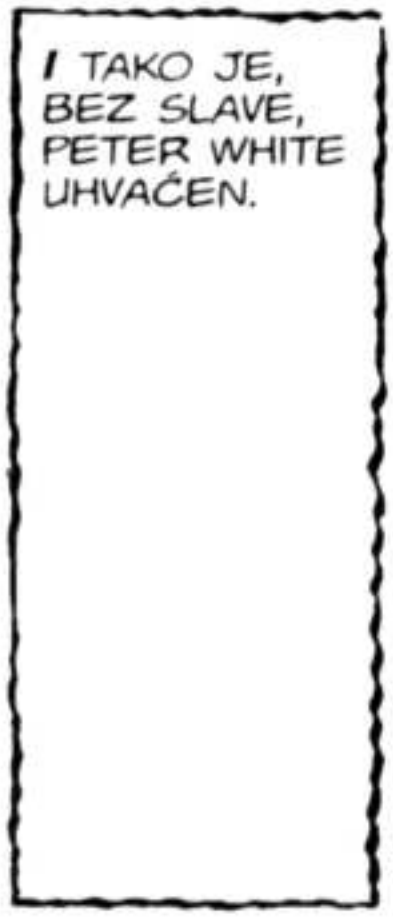
KATKAD SE VUKOVI POKOLJU MEĐUSOBNO.
OVO SI SAM TRAŽIO.

JEDAN OD PREŽIVJELIH OBOREN JE DOK JE TRČAO PREMA KONJIMA.
AHHH!

SAMO SE WHITE USPIO UDALJITI.

POČELA JE POTJERA.

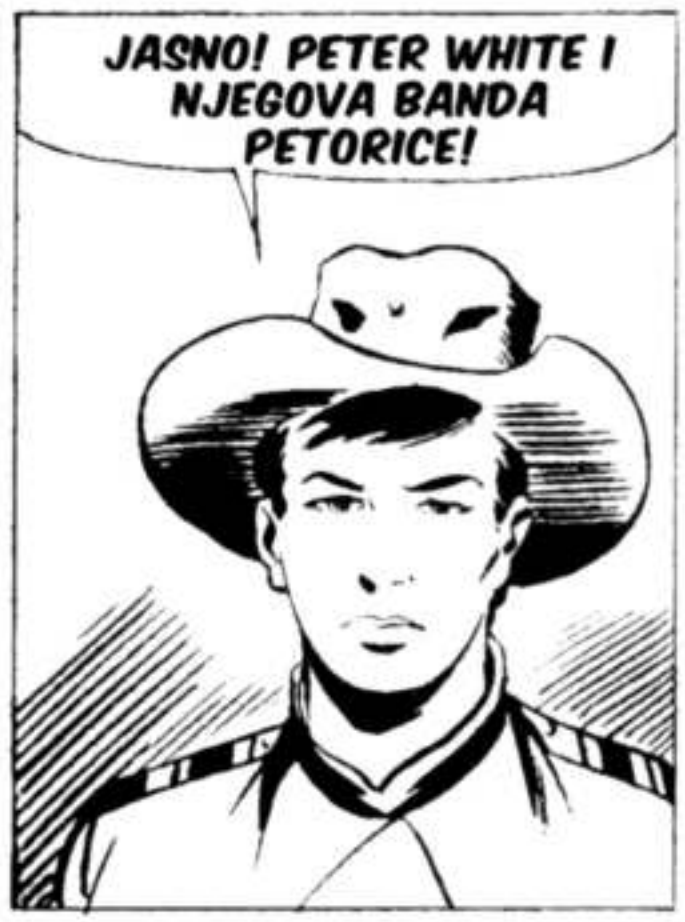
TADA...


I TAKO JE, BEZ SLAVE, PETER WHITE UHVAĆEN.

ONESVIJESTIO SE. ČVRSTO GA VEŽITE! OPASAN JE.

OD BANDE KOJA JE PREDSTAVLJALA STRAH I TREPET U CIJELOME KRAJU, OSTAO JE ŽIV SAMO VOĐA PETER WHITE.

U TRENUTKU SE KIT PRISJETIO SVEGA ŠTO JE REČENO I NAPISANO O BANDI PETERA WHITEA.



OČITO SU MNOGI OČEKIVALI DOLAZAK MARY LE ROY JER JE PREMA SALUNU NAGRNULO NEKOLIKO MUŠKARACA.

NEMA BAŠ PUNO LJUDI OVDJE.

EVO FREDA HARTA! PRIJE TRI DANA DOBIO JE VIŠE OD DVIJE TISUĆE DOLARA.

MISLIM DA MOŽEMO POČETI.
SVAKAKO.

UPALIT ĆU SVJETILJKE.

ŠTO TO RADE?

POLAKO, GOSPODO! MORAMO SE BAREM VIDJETI U LICE.

SKINUT JE POKRIVAČ OD TAMNOG BARŠUNA S JEDNOGA STOLA. POKAZAO SE RULET.

HENDERSON JE UPALIO SVJETILJKE.

NEKO JE VRIJEME FRANKIE STISKAO KAPKE KAO DA GA JE ZASLIJEPILO SUNCE.

NE VIDIM VIŠE KAO NEKAD.

ŠTO JE, FRANKIE?

MOŽDA SE VARAM, ALI TAJ TIP JE PRIJE NEKOLIKO GODINA IŠAO OKOLO S NEKOM ODETTE.

PLAVUŠA OD TRIDESETAK GODINA, ZGODNA. ŠTO DA TI KAŽEM? SVE SUPROTNO OD ANNIE ČETIRI PIŠTOLJA.

RADILI SU U ALABAMI, NO OTKRILI SU DA JE NJEGOV RULET NAMJEŠTEN. KRENULI SU U LOV NA NJEGA I TU ODETTE...

SVI ZNAJU DA FRANKIE MOŽE POBJESNITI I AKO MU SAMO MUHA SLETI NA NOS, ALI NA KITOVE RIJEČI ODMAH JE IZNOVA SJEO.

DOBRO SU PROŠLI. IZGUBILI SU RULET, ALI USPJELI SU POBJEĆI. NISU IH NAŠLI.

I MISLIŠ DA SU OVO ONI?
ON DA, ALI DJEVOJKA NIJE. NE VIDIŠ KAKO JE MLADA I LIJEPA?

DAJ, FRANKIE, IMAMO DRUGOGA POSLA, ALI OPET ŽELIM PROVJERITI TO ŠTO SI REKAO.
IGRAT ĆEŠ?

ALI, REKAO SAM TI DA VARAJU.

RENDŽERI SU STALI UZ STOL ZA RULET.
NULA! GOSPODO, POBJEĐUJE BANKA.
DOVRAGA!
RENDŽERI! NE SVIĐA MI SE TO.

MOŽETE ZAIGRATI!

KIT JE NA STOL POLOŽIO PET KOVANICA OD JEDNOGA DOLARA.
ŽELIM VIDJETI HOĆE LI BITI ISTO KAO ONAJ PUT U ALABAMI.

ONAJ PUT U ALA-BAMI?
ZAIGRAJTE!

KAKO ZNA? PREMLAD JE. DA, ALI ONAJ STARI POK-RAJ NJEGA...

KAO SLUČAJNO, DODIRNUO JE DJE-VOJKU ZA ZATILJAK.
OH, MARY, OPROSTI!

IZNENADA, KUGLICA ZA RULET ISPA-LA JE MARY IZ RUKE. SRUŠILA SE BEZ SVIJE-STI.

NIJE MI DOBRO...
MARY!
ŠTO JE BILO?

GOSPODO, MARY NIJE DOBRO. IGRA SE ZATVARA. UZMITE SVOJ NOVAC NATRAG!
OVO NISAM OČEKIVAO.

SVI SU SE POŽURILI UZETI SVOJ NOVAC. DOTLE...
POZLILO JOJ JE.
HEJ, TO JE MOJIH DVADESET DOLARA!

NO U TAJ TREN, S ULICE SU SE ZAČULI POVICI.
POŽAR! POŽAR!

U SEKUNDI, SVI KOJI SU BILI U SALUNU I OKO RULETA, ISTRČALI SU NA ULICU.

HENDERSONOV JE DUĆAN U PLAMENU!
SKLADIŠTE MU JE PUNO PETROLEJA. SVE ĆE IZGORJETI!
MOŽDA JE HENDERSON JOŠ U KUĆI.

RENDŽERI, ZABORAVIVŠI NA MARY I NA RULET, ODJURILI SU PREMA VATRI.

KIT JE OGORČEN.
UZMITE SVI KANTE S VODOM! ŠTO ČEKATE?
UNUTRA IMA I BARUTA I EKSPLOZIVA!
SVE MOŽE SVAKI ČAS ODLETJETI U ZRAK!

NE GUBIMO VRIJEME! NA POSAO, KIT!

HEJ! PA ONO JE PARSON ILI KAKO SE VEĆ ZOVE TAJ MOMAK!

MOŽDA JE UNUTRA NETKO U OPASNOSTI. MORAMO MU POMOĆI.

OSTANITE VANI! OPASNO JE.

KIT I FRANKIE NE OBAZIRU SE NA UPOZORENJE I...
ŠTO?

PRIČA JEDNOG BANDITA

TEKST: A. LAVEZZOLO

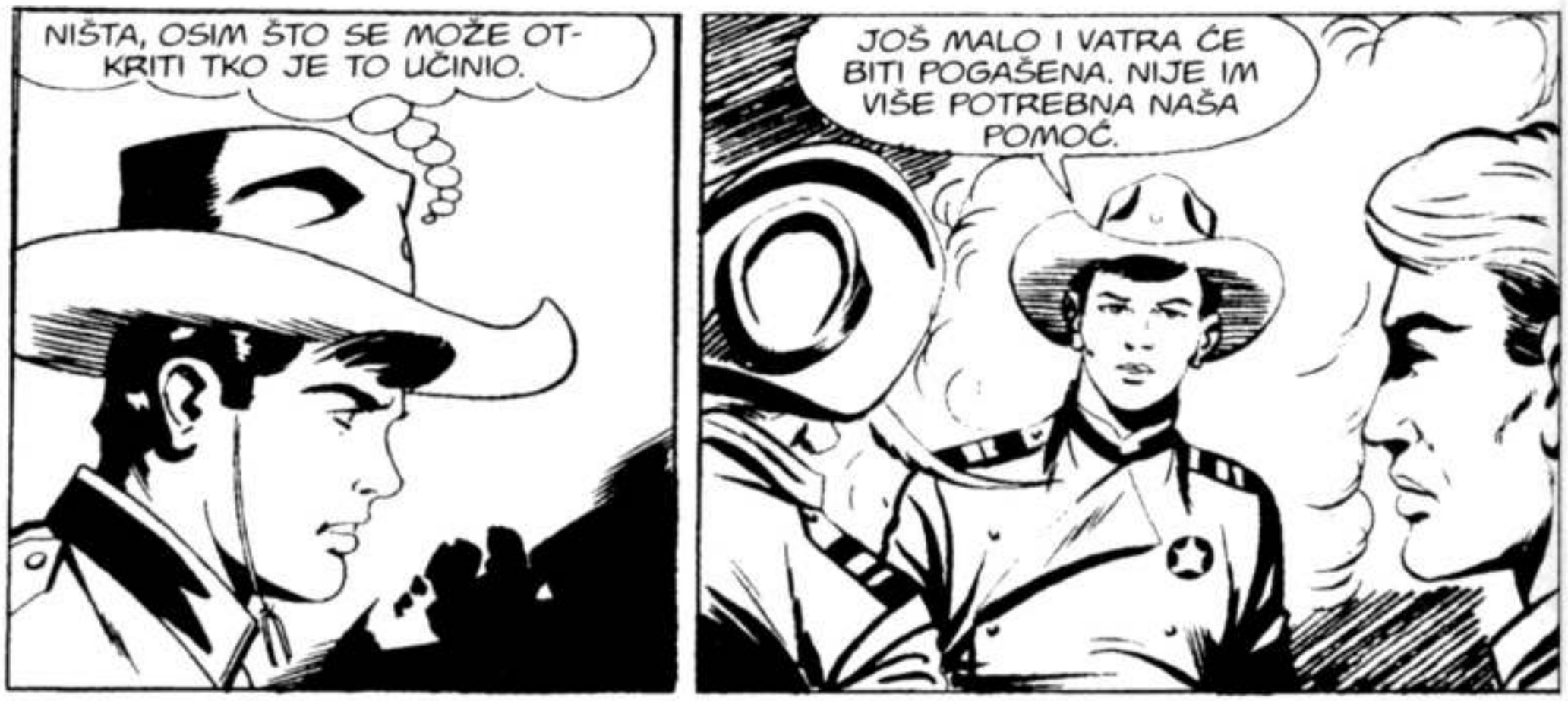
NEKI, MANJE PREPLAŠENI, NAPOKON SU SE POKRENULI. HENDERSONOVO BEŽIVOTNO TIJELO IZNESENO JE VAN.
BRZO! AKO EKSPLODIRA SKLADIŠTE, SVI SMO NAGRABUSILI.

BJEŽITE! BRZO, DOVRAGA I VI!
DOISTA...
BRAUM

KAO DA GA JE NOSILO SAMO ČUDO, FRANKIE SE IZNENADA NAŠAO NEKOLIKO METARA OD OPASNE ZONE.
NEKA ME... KADA KAŽEM...
...DA SAM LETIO KAO PTICA, NITKO MI NEĆE POVJEROVATI!

NAKON ŠTO JE STRELJIVO EKSPLODIRALO, LJUDI SU SPREMNO DOHVATILI KANTE S VODOM I STALI GASITI VATRU.

S NEKOG PROZORA, NE HAJUĆI ZA POŽAR, NETKO SVE GLEDA...
ODNESITE GA! NIŠTA VIŠE NE MOŽEMO UČINITI.


NIŠTA, OSIM ŠTO SE MOŽE OTKRITI TKO JE TO UČINIO.
JOŠ MALO I VATRA ĆE BITI POGAŠENA. NIJE IM VIŠE POTREBNA NAŠA POMOĆ.

HRABRI STE, PARSONE. RADO BIH MALO PORAZGOVARAO S VAMA.
S PROZORA ČOVJEK IZ ZASJEDE JOŠ UVIJEK PROMATRA.
IZGLEDA DA ĆU SE MORATI POBRINUTI I ZA MALO NJUŠKALO.

TROJKA SE VRATILA U SALUN.

ABIGAIL IM JE KRENULA U SUSRET.
GDJE JE CORA... ODNOSNO MARY?
U MUDDOCKOVOJ RADNOJ SOBI.

MORAM JE VIDJETI.

ČIM JE PARSON NESTAO KROZ VRATA, KIT SE OBRATIO DJEVOJCI.

MOŽE LI SE IZAĆI NA NEKU DRUGU STRANU?
ŠTO?

MALI RENDŽER, KOJI JE OBIČNO STALOŽEN I TVRDIH ŽIVACA, IZNENADA JE POSTAO NAGAO.
PITAO SAM IMA LI MUDDOCKOV URED I NEKI DRUGI IZLAZ.
OH!
ŠTO TI JE, KIT?

DA. STRAGA POSTOJE MALA VRATA.

ŽAO MI JE, ABIGAIL, ALI JAKO JE VAŽNO. FRANKIE, OSTANI TU!

NE BIH ŽELIO DA ODE BEZ POZDRAVA.

STVARNO MISLIŠ DA SU ONI OVDJE ZBOG TEBE?
DA, NEKAKO SU SAZNALI.

MISLIM DA SE VARAŠ. JA SAM IM NA METI. ONA UPADICA O NEČEMU ŠTO JE BILO U ALABAMI...

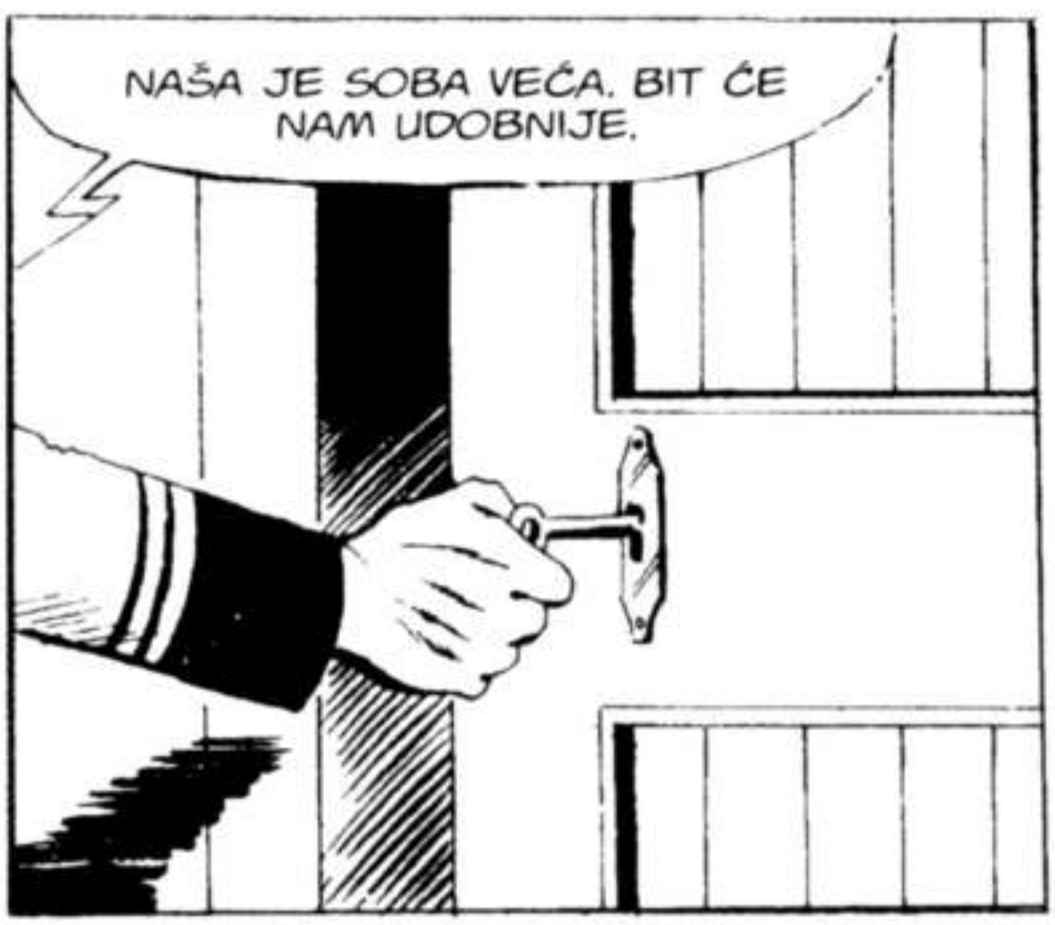
PARSONOV LIK OCRTAO SE KAO SJENA NA TRAKU SVJETLA ŠTO JE DOPRLO IZNUTRA.

DAKLE, IDEMO OPET UNUTRA.
OKAY!

NEKA ME... KIT JE SVE POGODIO UNAPRIJED.

ON JE MOJ DOSTOJNI UČENIK. NA KRAJU ĆE JOŠ I NADMAŠITI MUDROST UČITELJA.

IDEMO GORE, PRIJATELJU.


NAŠA JE SOBA VEĆA. BIT ĆE NAM UDOBNIJE.

TI SI BIO UPAO U MOJU SOBU?
PITANJA POSTAVLJAM JA.

KAO PRVO, NE VJERUJEM DA SE ZOVEŠ PARSON. TKO SI TI? ZAŠTO SI OVDJE? ZAŠTO SI HTIO POBJEĆI?

PARSON JE SAMO POGNUO GLAVU, ŠUTEĆI.
ODLUČI SE, SINKO! KIT TELLER MOŽE IZGUBITI STRPLJENJE.
NE FALI TI HRABROSTI, MOMČE. BIO SI PRVI KOJI JE...

...UŠAO U KUĆU U PLAMENU, A ZASIGURNO ZNAM DA NISI TI MOGAO PODMETNUTI POŽAR. GOVORI!

DOŠLI STE OVAMO ZBOG NOVCA, ZNAM.
KAKAV NOVAC? O ČEMU TI TO?
OVO JE NESPORAZUM...

OVDJE SMO JER ŽELIMO OTKRITI TAJNU ASTAIRSOVIH. RASVIJETLIT ĆEMO CIJELU TU STVAR.

HAJDE, SVRŠIMO S TIME! TI SI RODNEY WHITE, SIN ONOGA WHITEA KOJI JE BIO VOĐA BANDE I KOJI JE SKONČAO NA VJEŠALIMA.

ODLUČI SE! INAČE PRELAZIM NA TVRDE ARGUMENTE.
FRANKIE, DOSTA! MORA PROGOVORITI SVOJOM VOLJOM.

PARSON SE ODLUČIO.
SVE ĆU REĆI. ALI TO ZNAČI DA ĆU I DALJE MORATI POMAGATI ONOM ČOVJEKU U CRNOME I DA SE NIKAD NEĆU MOĆI VJENČATI S COROM.

NA ULICI, POŽAR JE VEĆ POGAŠEN, NO KOMENTARI TRAJU I DALJE.

I HENDERSON JE OBJEŠEN!
A ON NIJE SUDJELOVAO U ONOJ VRAŽJOJ POTJERI!
ZNAČI DA SE NE RADI O OSVETI ASTAIRSOVIH!

KAKO BILO, SVI SMO U OPASNOSTI. PREDLAŽEM DA OSNUJEMO ODRED KOJI ĆE NAS ČUVATI.

DOBRA IDEJA! HAJDEMO K MUDDOCKU! RAZGOVARAT ĆEMO O TOME UZ PIVO.
SALON

I TAKO...
OH, GOSPODINE MUDDOCK!

A U SOBI IZNAD SALUNA...

MOJ OTAC BIO JE ŽRTVA VELIKE NEPRAVDE.

SJEDNI! SLUŠAMO TE.
I NASTOJ GOVORITI ISTINU!

PRIČA RODNEYA WHITEA ALIAS PARSONA.
OVAJ SUD VAS PROGLAŠAVA KRIVIM I OSUĐUJE NA DVADESET GODINA ZATVORA.

NEVIN SAM!

„IMAO SAM DVANAEST GODINA."
OSUDILI SU GA!

„DVADESET GODINA ROBIJE!"
MIČI SE, PROKLETNIČE! MISLIŠ DA ĆE TE DRŽAVA IZDRŽAVATI BESPLATNO?

DA BI NAŠLA POSAO, MOJA JE MAJKA MORALA PROMIJENITI PREZIME. UZELA JE SVOJE DJEVOJAČKO, PARSON.

NAKON NEKOLIKO GODINA TEŠKOG ŽIVOTA, RAZ-BOLJELA SE.

„TADA JE DOŠLO ČUDO."
UMIREM. SLUŠAJTE ME I NEKA MI BOG OPROSTI!

JEDAN NEVINI ČO-VJEK OPTUŽEN JE ZA DJELO KOJE SAM JA UČINIO!

„OTVOREN JE NOVI POSTUPAK NA SUDU."
ZBOG TOGA VAS OVAJ SUD OSLOBAĐA KRIVNJE. NEMA NIKAKVA RAZLOGA DA I DALJE OSTANETE U ZAT-VORU. SLOBODNI STE.

UZ BEZBROJ NEOČEKIVANIH PERIPETIJA I NAGLIH PREOKRETA, SVE ŽEŠĆE DIVLJA BES-POŠTEDNA BITKA KOJA ĆE SE ZAVRŠITI TEK KAD NESTRPLJIVE RUKE PREKOPAJU ZEMLJU I NA SVJETLO DANA IZVUKU:
BLAGO

Sceriffo

U UTRCI SA SMRĆU

Tekst: **Tristano Torelli**
Crtež: **Camillo Zuffi**

Prvo izdanje: **Mali Šerif**
Br. 12 – Serija IV. – 8. srpnja 1955.

Prvo izdanje: **Mali Šerif**
br. 13 – Serija IV. – 15. srpnja 1955.

Prvo izdanje: **Mali Šerif**
br. 14 – Serija IV. – 22. srpnja 1955.

JEDAN JE INDIJANAC BRZO OSVOJIO PREDNOST I PRIBLIŽIO SE MALOM ŠERIFU KOJI JE U MEĐUVREMENU POTROŠIO METKE I NEMA VREMENA DA IZNOVA NAPUNI ORUŽJE.

KIT POKUŠAVA ZAUSTAVITI PROTIVNIKA... BACIO JE NA NJEGA REVOLVER.

CRKNI!

UUUAAH!

IAKO MU JE LICE KRVAVO, INDIJANAC NE ODUSTAJE.

UBIT ĆU TE!

ČINILO SE DA JE MALI ŠERIF GOTOV. TADA...

VALJDA NEĆU PROMAŠITI.

DOBRO JE PROŠLO.

BRAVO, FLOSSIE! SPASILA SI MI ŽIVOT.

50

VIDJEVŠI KAKO IM JE PRIJATELJ LOŠE ZAVRŠIO, OSTALI SU SE INDIJANCI POVUKLI I DVOJE MLADIH NASTAVILO JE PUT.
SADA SMO VEĆ PRILIČNO BLIZU.
VJEROJATNO ĆEMO VIDJETI IMANJE S VRHA OVOG BRIJEGA.

JEDVA ČEKAM DA DOĐEMO PA DA SE ODMORIM. HVATA ME UMOR.
LIZZIE ĆE SE IZNENADITI KAD NAS VIDI. NE MOŽE NI ZAMISLITI KAKVA JOJ OPASNOST PRIJETI.

NA VRHU BRIJEGA, KIT I FLOSSIE SU STALI... I STRAVIČAN PRIZOR PUKNUO IM JE PRED OČIMA.
BOŽE MOJ, KIT! GLEDAJ!
IMANJE GORI! PROKLETI INDIJANCI! OVO SU MOGLI UČINITI SAMO ONI.

TEŠKA MISAO MORILA JE KITA DOK JE, UZ BOK FLOSSIE, JAHAO PREMA IMANJU.
LIZZIE, SESTRICE MOJA... HOĆU LI TE NAĆI ŽIVU?

PROKLETI DIVLJACI! SVE SU UNIŠTILI. OVO JE GORE NEGO DA JE PROHUJAO URAGAN.
KIT, STANI! OVDJE JE NETKO...
51

TO JE JONATHAN TILLER, BRAT ROSEMARY.
ŽIV JE.

ŠTO SE DOGODILO? GDJE SU LIZZIE I ROSEMARY?
INDIJANCI... VIŠE OD STOTINU NJIH. POKUŠALI SMO SE OBRANITI...

ODVELI SU DJEVOJKE... DIVLJACI... POPUT DIVLJIH ZVIJERI...
SMIRITE SE, NEMOJTE SE UZRUJAVATI...

UMIREM... IDEM K BRATU I OCU... ALI POKUŠAJTE SPASITI ROSEMARY I LIZZIE... MOLIM VAS!
RAČUNAJTE NA TO, JONATHANE!

OSVETITE NAS... ZBOGOM.
MRTAV JE.
JADAN JONATHAN!

OH, KIT, OVO JE STRAŠNO. ŠTO MOŽEMO UČINITI?
AKO IH NISU ODMAH UBILI, TO ZNAČI DA SU ONE ZASAD SIGURNE. SAMO IH MORAMO BRZO NAĆI.
52

NAĆI ĆU NJIHOV LOGOR I UČINITI SVE DA ME UZMU KAO ZAROBLJENIKA, A NE UBIJU. SAMO TAKO MOGU DOĆI DO LIZZIE I UBRIZGATI JOJ CJEPIVO.
ALI, KIT, TO JE LUDOST! NEĆE TE POŠTEDJETI.

ZNAM, ALI MORAM POKUŠATI.
ČEKAJ, IMAM IDEJU! IDEM JA. MENE NEĆE UBITI I SIGURNO ĆE ME STAVITI KOD LIZZIE I ROSEMARY.

NE, FLOSSIE. PREVIŠE JE OPASNO. NE MOGU DOPUSTITI DA RISKIRAŠ ŽIVOT ZA...
OVDJE SE NE RADI O MOM NEGO O LIZZIENOM ŽIVOTU. MORA DOBITI INJEKCIJU PRIJE NEGO BUDE PREKASNO.

ZNAM, ALI...
NEMA ALI. JEDINO JE OVO PAMETNO. ODLUČILA SAM.

NEMOJ NAVALJIVATI, FLOSSIE! IDEM JA.
TVRDOGLAV SI KAO MAZGA. ONDA ĆEMO DRUKČIJE.

RUKE UVIS I NE MIČI SE! SADA ĆU ODJAHATI, A TI ME NEĆEŠ PRATITI AKO NE ŽELIŠ DA PUCAM U TEBE.
JESI LI NAGLO POLUDJELA?
53

NI U SNU. DO VIĐENJA!
NEĆU TE PUSTITI!

MORAŠ SE PREDOMISLITI.
KUGO!

VRATI SE U SALT CITY, OKUPI LJUDE I DOĐITE NAM POMOĆI! NEMAMO NAMJERU OSTATI S INDIJANCIMA CIJELI ŽIVOT.
VRAŽJA CURA! KAD NEŠTO ZAMISLI, NEMA TE STVARI NA SVIJETU KOJA BI JE NAVELA DA SE PREDOMISLI.

NO, ČAK SAM I ZADOVOLJAN ŠTO JE OVAKO. ONA IMA VELIKE ŠANSE STIĆI DO LIZZIE, A JA NEMAM NI JEDNE.

ŠTO PRIJE U SALT CITY JAVITI ŠERIFU ŠTO SE DOGODILO! UZ NJEGOVU POMOĆ NEĆE BITI TEŠKO OKUPITI LJUDE...

IZNENADAN PUCANJ PREKINUO JE KITA U RAZMIŠLJANJU.
KOJI JE SAD VRAG?
54

OPET INDIJANCI! OVAJ PUT SAM IZ-GUBLJEN.

GAD SE POIGRAVA PUCA-JUĆI U MENE. SVA SREĆA, LOŠE GAĐA.

E SAD ĆU TE JA SREDITI!

JEDINO OVAJ NOSI PUŠKU U RUCI. USPIJEM LI JE UZETI, MOŽDA IMA NADE ZA MENE.

KIT I INDIJANAC KOTRLJAJU SE U SMRTONOSNOM ZAGRLJAJU. OSTALI INDIJANCI NE USUĐUJU SE UPLESTI DA NE OZLIJEĐE SVOGA DRUGA.
MIRUJ! DIVLJI ORAO SAM ĆE UBITI BLJEDOLIKOGA.
55

BRZO ĆU TI SKI-NUTI SKALP.
NE RAČUNAJ NA TO!

SAD ĆEŠ MALO POLETJETI.

ETO!
UUUUUAH!

A SAD MORAM BITI BRŽI OD GROMA.
56

PRIJE NEGO SU INDIJANCI USPJELI SHVATITI ŠTO ĆE SE DOGODITI, KIT JE RASPALIO PALJBU, SIJUĆI SMRT.

AAAAH!

AAAAH!

EVO VAM ŠTO STE TRAŽILI!

MALOME ŠERIFU SPREMAO SE NAPAD SLEĐA...

...NO SJENA NA TLU UPOZORILA GA JE NA OPASNOST.

AKO TI ONO NIJE BILO DOVOLJNO, EVO TI JOŠ!

AAAAH!

PREŽIVJELI INDIJANCI OKRENULI SU KONJE I POBJEGLI.

IMAO SAM SREĆE. POBJEGLI SU UPRAVO U TRENUTKU KADA JE PUŠKA OSTALA BEZ IJEDNOGA METKA.

DA SU ME SADA NAPALI, NE BIH MOGAO NIŠTA I UBILI BI ME. ČINI SE DA ME ČUVA VILA SREĆE.

BRZO U SALT CITY! IZGUBIO SAM VEĆ PREVIŠE VRE-MENA.

MORAM JAHATI BEZ ODMORA. SVAKA DOBIVENA SEKUNDA ZNAČI SEKUNDU VIŠE ZA LIZZIE, ROSEMARY I FLOSSIE.

ŠTO SE U MEĐUVRE-MENU ZBIVA S ODVAŽNOM FLOSSIE? DUGO JE GALOPIRALA, ULAZEĆI SVE DUBLJE U INDIJANSKI TERITORIJ. ŠANSE DA JE VIDI NEKI CR-VENOKOŽAC POSTAJALE SU SVE VEĆE.
USKORO ĆE MRAK, A INDIJANCIMA NI TRAGA. KAMO SU TO OTIŠLI? U OVIM KRAJEVIMA TREBALO BI IH BITI MNOGO.

DOISTA, S VRHA BRIJEGA PRATILE SU JE MNOGE BUDNE OČI.
58

KRATAK DIVLJI KRIK I SVI SU JURNULI ZA SVOJIM POGLAVICOM.
JEEEAH!

EVO IH! ZA DVIJE MINUTE ĆE ME ZGRABITI.

PRETVARAT ĆU SE DA BJEŽIM. INAČE ĆE POSUMNJATI ZAŠTO SAM SE PREVIŠE LAKO PREDALA.

FLOSSIE NIJE PREVIŠE TJERALA KONJA I INDIJANCI SU JE BRZO SUSTIGLI.

STANI!

OVAJ MISLI DA JE OBAVIO VELIK POTHVAT, A NEMA POJMA DA MI JE UČINIO USLUGU.
59

FLOSSIE SU ODVELI U INDIJANSKI LOGOR KOJI SE PROSTRO KAO PRAVI GRAD NA GOTOVO NEDOHVATLJIVU MJESTU. POSVUDA UOKOLO BILI SU STRAŽARI.

VEČ JE PALA NOČ KADA SU DJEVOJKU UVELI U VELIKI ŠATOR U SREDIŠTU LOGORA.

FLOSSIE! NE VJERUJEM SVOJIM OČIMA.

ROSEMARY!

STOJ OVDJE I NE BJEŽI! AKO SAMO POKUŠAŠ, UBIT ĆEMO TE.

DOBRO, SHVATILA SAM. A SAD ME PUSTITE, TIKVANI!

OVA JE DIVLJA KAO JAGUAR.

JA PUNO VOLIM JAGUARE. I DIVLJE.

MA JE LI?

E PA DA VIDIMO HOĆE LI TI SE I OVO SVIDJETI!

MANITUA MI!

HAHAHA!

NISI SE PROMIJENILA, FLOSSIE. UVIJEK SPREMNA DA IH NATJERAŠ NA POŠTOVANJE.

A TKO BI MOGAO IZDRŽATI OVAKVE GLUPE ŠALE TE GLINENE FACE?

60

ALI, ŠTO RADIŠ OVDJE? ŠTO SE DOGODILO?
SVE ĆU TI ISPRIČATI, ALI PRVO MI RECI GDJE JE LIZZIE!

BOLESNA JE. DRŽE JE U DRUGOME ŠATORU GDJE O NJOJ BRIGU VODI VRAČ. POGLAVICA JU JE HTIO OŽENITI ZA SVOGA SINA I VJENČANJE BI VEĆ BILO OBAVLJENO DA SE JADNICA NIJE RAZBOLJELA.

BOŽE MOJ, UŽAS! MORAM JE ODMAH VIDJETI. JA JE MOGU SPASITI.
ŠTO TO GOVORIŠ? ZNAŠ OD ČEGA BOLUJE?

TAKO JE. SLUŠAJ!

FLOSSIE JE SVE ISPRIČALA ROSEMARY. KADA JE ZAVRŠILA...
VIDI! VELIKI VRAČ!
VELIKI DUH SE JAVIO. REKAO JE DA ĆE BIJELA NEVJESTA OZDRAVITI AKO ŽRTVUJEMO DRUGU DJEVOJKU.

TI IDEŠ NA LOMAČU ZA VELIKU ŽRTVU!
NE, MOLIM VAS! NE!
61

ZGRABITE JE!
ČEKAJ! MORAM RAZGOVARATI S TOBOM.

MOŽEŠ ŽRTVOVATI NJU, MENE I JOŠ MNOGO BIJELIH CURA, ALI BIJELA NEVJESTA NEĆE SE SPASITI. JA POZNAJEM NJEZINU BOLEST I SAMO JA JE MOGU SPASITI.

LAŽEŠ!
NEMAM RAZLOGA ZA TO. POVJERIT ĆU TI VELIKU TAJNU, VRAČU. NALAZIM SE OVDJE SAMO ZATO ŠTO SAM HTJELA SPASITI PRIJATELJICU.

ZNALA SI DA JE BOLESNA?
NARAVNO. I DONIJELA SAM LIJEKOVE KOJI ĆE JOJ POMOĆI. GLEDAJ!

POSLUŠAJ ME, VELIKI VRAČU! TRAŽIM OD TEBE SAMO NEKOLIKO SATI. AKO NE USPIJEM OTJERATI ZLO, TI PODNESI ŽRTVU! JA ĆU SE POPETI NA LOMAČU DA UDOVOLJIMO VELIKOM DUHU.
GOVORIŠ MUDRO. NE VJERUJEM DA LAŽEŠ.

ONDA PRIHVAĆAŠ MOJ PRIJEDLOG?
ODVEST ĆU TE K BIJELOJ NEVJESTI. ALI, PAZI! AKO DO SUTRA UVEČER, KAD SE POJAVI MJESEC, ONA NE OZDRAVI... TI ĆEŠ UMRIJETI.
62

USKORO...
LIZZIE! PREPOZNAJEŠ ME? TO SAM JA, FLOSSIE!
FLOSSIE... NIJE MI DOBRO. TRESE ME GROZNICA, ALI NE MOGU PITI DA UTAŽIM ŽEĐ. BOJIM SE, FLOSSIE.

OZDRAVIT ĆEŠ, VJERUJ MI. DONIJELA SAM LIJEK ZA TEBE.
NE SHVAĆAM... KAKO SI MOGLA ZNATI...

SJEĆAŠ LI SE PSA KOJI TE UGRIZAO PRIJE NEGO SI OTPUTOVALA IZ PRAIRIE TOWNA? NA ŽALOST, BIO JE BIJESAN.
BOŽE MOJ! TO ZNAČI DA SE NEĆU SPASITI.

HOĆEŠ JER SAM DONIJELA CJEPIVO. DOVOLJNE SU TRI INJEKCIJE U RAZMAKU OD DVA SATA. TADA ĆE BOLEST NESTATI.
MOŽDA JE BOLJE DA ME PREPUSTIŠ MOJOJ SUDBINI. AKO PREŽIVIM, MORAT ĆU SE UDATI ZA POGLAVIČINA SINA.

ZABORAVILA SI NA KITA. ON JE U SALT CITYJU I DOSAD JE SIGURNO VEĆ OKUPIO POTJERU. SUTRA UVEČER BIT ĆEMO SLOBODNE.
BIT ĆE TO TEŠKA BITKA. INDIJANACA JE PUNO. BRANIT ĆE SE SVIM SILAMA.

OPAZILA SAM DA IMAJU MALO VATRENOG ORUŽJA, A NAŠI SU NAORUŽANI DO ZUBA. SVE ĆE BITI DOBRO. DAJ RUKU, MORAM TI DATI PRVU INJEKCIJU!
63

FLOSSIE JE OSTALA CIJELE NOĆI UZ LIZZIE KOJOJ JE, ZAHVALJUJUĆI VAKCINI, STALNO BILO SVE BOLJE. A KIT JE U MEĐUVREMENU STIGAO U SALT CITY.

SALUN JE JOŠ PUN. MALI SE ŠERIF POPEO NA ŠANK I SVIMA ISPRIČAO ŠTO SE DOGODILO.

POLA SATA POSLIJE, PROSTOR ISPRED SALUNA VRVIO JE OD LJUDI NA KONJIMA. BILO IH JE ŠEZDESETAK, SPREMNIH DA OKONČAJU NAPADE INDIJANACA. KIT I PAUL KELLAWAY, ŠERIF SALT CITYJA, PREUZELI SU VODSTVO.

KAO ŠTO SE RIJEKA PROBIJA KROZ KLANCE DA BI SE RAZLILA U DOLINI, TAKO SU I NAORUŽANI GRAĐANI JURNULI NA KONJIMA. OD KOPITA PODRHTAVALO JE TLO, A TOPOT JE REMETIO NOĆNU TIŠINU.

ZORA JE SVITALA NA ISTOKU, KADA SU DVIJE SKUPINE STIGLE DO SPALJENOG IMANJA. KIT JE NAREDIO ZAUSTAVLJANJE.

ŠERIF KELLAWAY SUSTIGAO JE KITA PA SU SE DOGOVORILI.

PUT SE NASTAVIO. SADA SU NAPREDOVALI SPORIJE. TLO JE PRILIČNO STJENOVITO PA TRAGOVE KATKAD NIJE BILO LAKO NAĆI. NO, NITKO NIJE POSUSTAO I KOLONA JE NEUMOLJIVO IŠLA NAPRIJED.

ISTODOBNO, U LOGORU...

TAKO SAM SLABA, ALI TEMPERATURA JE PALA.
DA, PUNO TI JE BOLJE. NISI VIŠE U OPASNOSTI. HAJDE, POPIJ MALO TOPLOG MLIJEKA!

CJEPIVO JE NAPRAVILO ČUDA. ZA KOJI SAT MOĆI ĆEŠ SE I USTATI.

VELIKI JE VRAČ UŠAO U ŠATOR.
SUNCE SE VEĆ DIGLO VISOKO I NAŠ POGLAVICA ŽELI ČUTI NOVOSTI O BIJELOJ NEVJESTI.
BRZO ĆE OZDRAVITI, ALI SADA JOJ TREBA MIRA.

BUDI OPREZNA! AKO JOJ SE NEŠTO DOGODI, TI SE NEĆEŠ SPASITI.
DA, ZNAM, ZNAM. ALI, SAD ODLAZI!

O ČEMU SE RADI, FLOSSIE? ZAŠTO TI JE PRIJETIO?
MORALA SAM SKLOPITI SPORAZUM S NJIM. OBEĆALA SAM MU DA ĆEŠ OZDRAVITI. AKO NE, MOŽE ME UBITI.

ALI, NENI JE VEĆ DOBRO. ZAŠTO MU TO NISI REKLA?
SIN POGLAVICE NESTRPLJIVO ČEKA DA SE OŽENI. DA SMO MU REKLE DA SI OZDRAVILA, PRIREDIO BI VJENČANJE ODMAH.

MORAMO DOBITI NA VREMENU DOK KIT NE STIGNE I OSLOBODI NAS.
BOŽE MOJ, NISAM MISLILA NA KITA I NA TO KAKVOJ SE OPASNOSTI IZLAŽE!

GOTOVO DA BIH SE RADIJE UDALA ZA TOG GROZNOG INDIJANCA ILI UMRLA. NE ŽELIM BITI UZROK VELIKOJ NESREĆI.
NITI NE POMIŠLJAJ NA TO! SVE ĆE PROĆI DOBRO, VIDJET ĆEŠ. DO SUTRA ĆEMO BITI NA SLOBODI.

SATI SPORO PROLAZE I NOĆ SE PRIBLIŽAVA. LIZZIE, FLOSSIE I ROSEMARY, KOJU SU U MEĐUVREMENU DOVELI K NJIMA, PUNE SU NEMIRA I TJESKOBE.

PONOVNO SE POJAVIO VELIKI VRAČ.
USKORO ĆE IZBITI MJESEC. VRIJEME JE DA SAZNAM HOĆE LI BUBNJEVI SVIRATI ZA SMRT ILI ZA PROSLAVU.

DAJ MI SAMO JOŠ MALO VREMENA, VRAČU! LIJEKOVI NISU JOŠ DO KRAJA OBAVILI POTPUNO OZDRAVLJENJE.
ZNAČI LI TO DA NISI OBAVILA ZADATAK?

OBAVILA GA JE, OBAVILA! JA SAM OZDRAVILA!
LIZZIE! ŠTO TO GOVORIŠ?

KAŽEM DA SAM DOBRO I DA SAM SPREMNA ZA SVADBENI OBRED.
TA VIJEST ME VESELI. NAREDIT ĆU ODMAH ŽENAMA DA POČNU S OBLAČENJEM.
ČEKAJTE MALO!

TO JE LUDOST! NE VIDITE KOLIKO JE SLABA? NEĆE IZDRŽATI.
U TOM SLUČAJU, BILO BI JOŠ BOLJE...

ŠTO BI BILO BOLJE, TRI DJEVOJKE NIKAD NEĆE SAZNATI.
BLJEDOLIKI U VELIKOM BROJU NAPADAJU LOGOR. IMAJU PUŠKE I REVOLVERE.

VAS DVOJICA OSTANITE OVDJE I ČUVAJTE DJEVOJKE DA NE POBJEGNU!
69

KIT! DOLAZI!
SPAŠENE SMO!
ŽIVJELI!

I OKOLO LOGORA, BITKA JE U PUNOM JEKU.

INDIJANCI SU DESETKOVANI.

KELLAWAY! NA OVOJ STRANI PUT JE ČIST! DOĐITE!

SIJUĆI OKO SEBE SMRT, SKUPINA NA ČELU S KITOM UŠLA JE U LOGOR.
POŠTEDITE ŽENE I DJECU, ALI BEZ MILOSTI ZA MUŠKARCE!

NEĆE BITI LAKO NAĆI DJEVOJKE. PUNO JE ŠATORA.
TO ĆU JA.

ZNAM TKO ĆE NAM DATI PRAVE INFORMACIJE.

AAAAAH!
NE VIČI, GLUPANE! NE ŽELIM TE UBITI.

UBIT ĆU TE JEDINO AKO MI NE KAŽEŠ GDJE SU TRI BIJELE DJEVOJKE.
ONE SU U VELIKOME ŠATORU... U SREDIŠTU LOGORA.

HVALA, PRIJATELJU. A SADA ĆEŠ MALO ODSPAVATI.
UUUUUAH!

KIT I KELLAWAY NE GUBE VRIJEME.
TO JE OVAJ!
ORUŽJE U RUKE! ČUVAJTE SE STRAŽARA!

MIČITE SE S PUTA!
AAAAAH!
71

LIZZIE, FLOSSIE I ROSEMARY IZAŠLE SU IZ ŠATORA I POPELE SE NA KONJE. TADA SU, U PRATNJI NEKOLIKO MUŠKARACA, PUNOM BRZINOM POBJEGLE ŠTO DALJE. USKORO SU IM SE PRIDRUŽILI KIT I KELLAWAY.

GRAĐANI SALT CITYJA, MEĐU KOJIMA JE BILO JAKO MALO GUBITAKA, VRATILI SU SE U GRAD. OPASNOST JE MINULA I OTPOČELA SU SLAVLJA U ČAST KITA I FLOSSIE. NEKOLIKO DANA POSLIJE, ONI DVOJE, S LIZZIE, VRAĆAJU SE U PRAIRIE TOWN. ROSEMARY JE OSTALA U SALT CITYJU KOD RODBINE.

Ludens

potražite
na kioscima

DYLAN DOG
ALMANAH

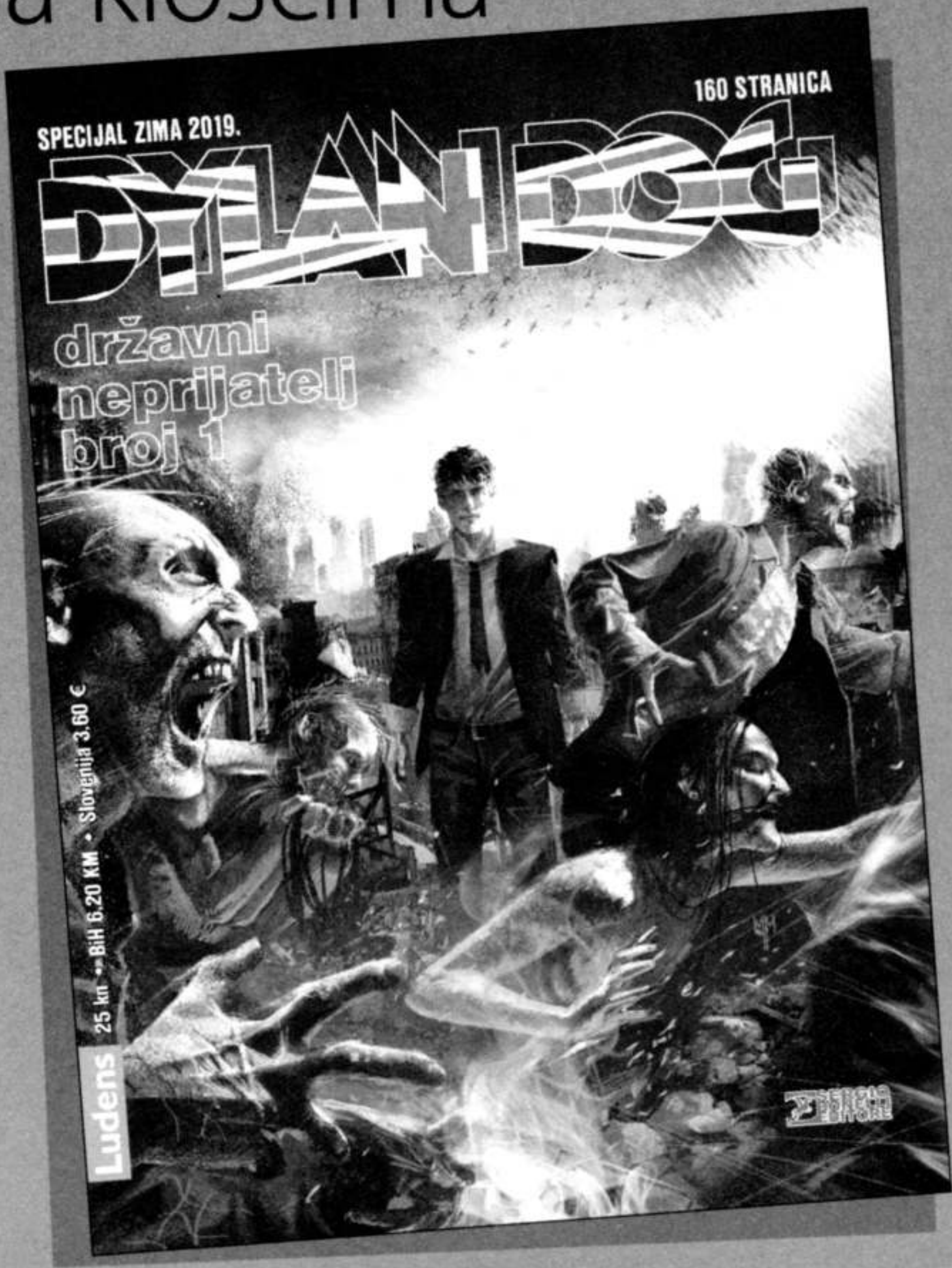
ALMANAH STRAHA KNJIGA XXII. • 112 STRANICA • 25 kn • 6,20 KM • 3,60 € (SLO)

STRAHA

Vs

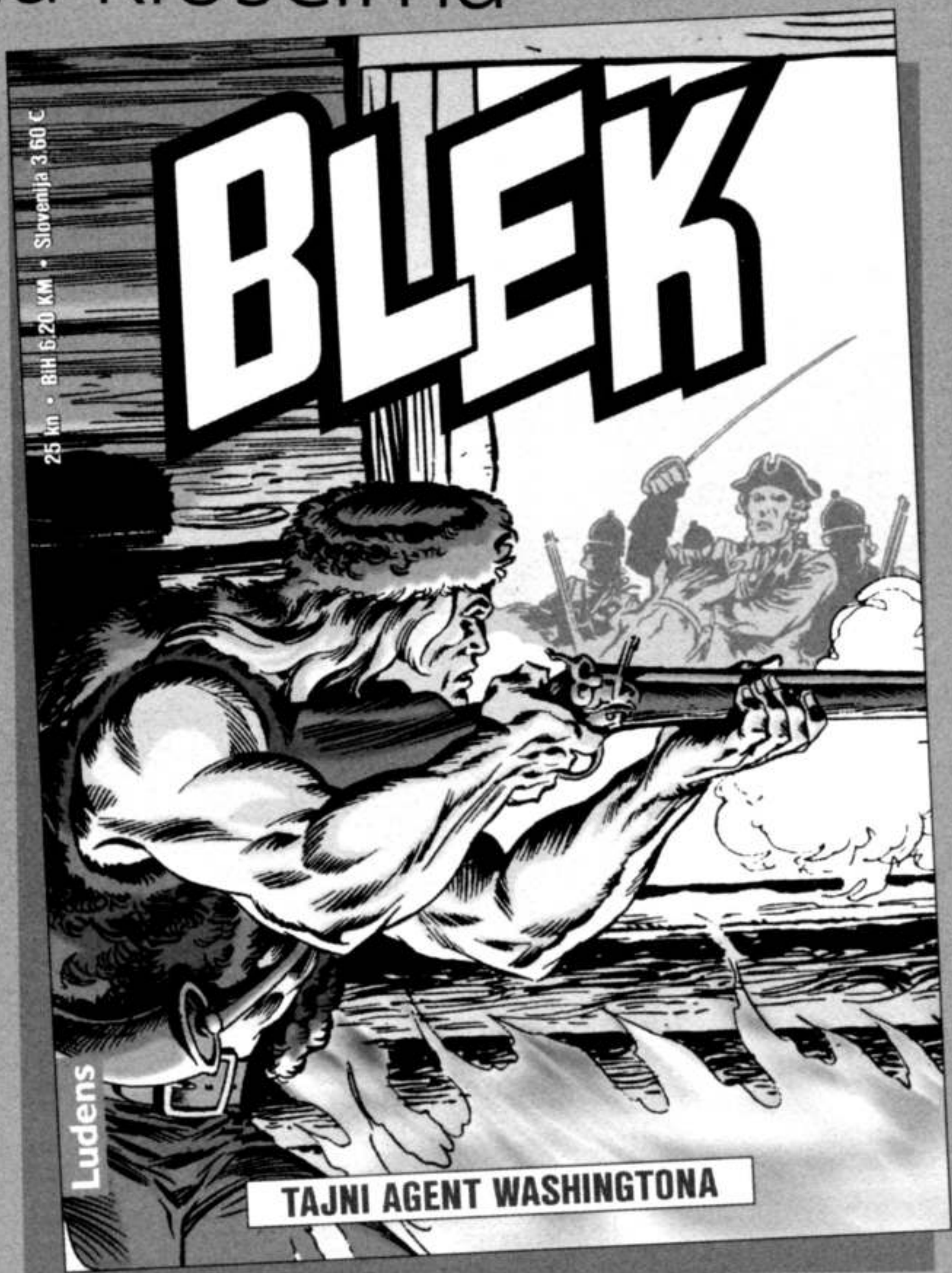
Ludens

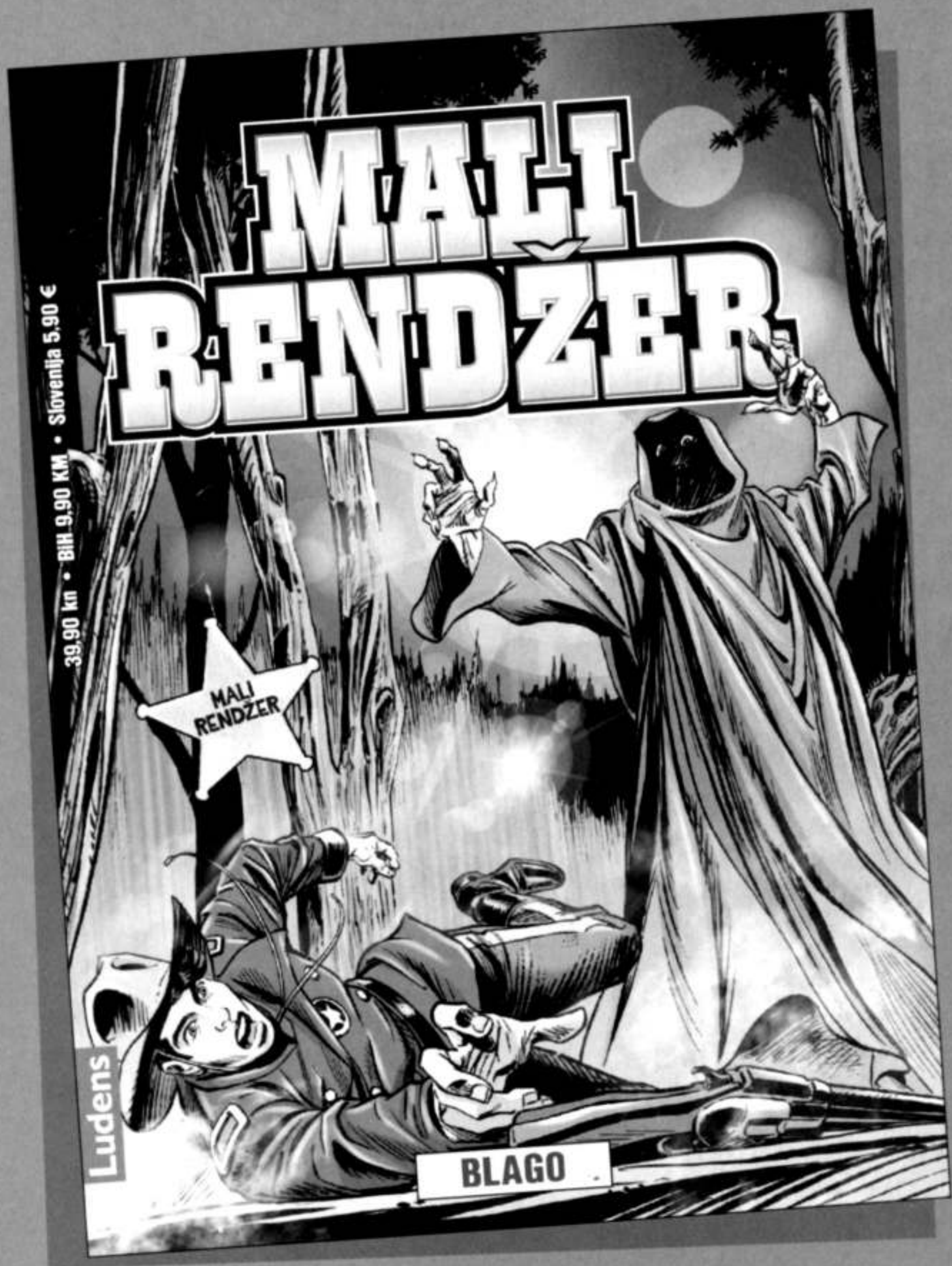
potražite
na kioscima



Ludens

potražite
na kioscima





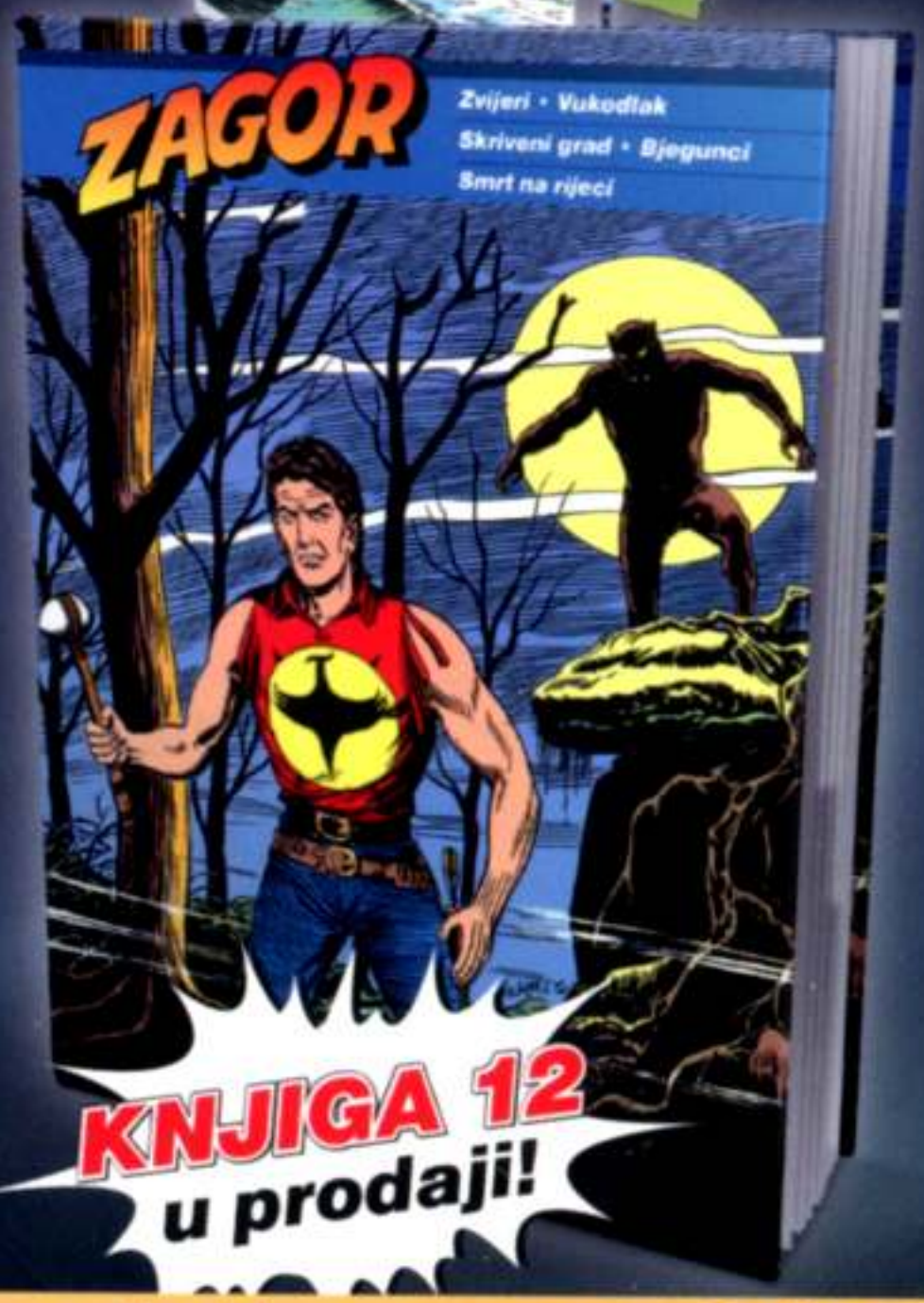
sljedeći broj
za dva mjeseca

ZAGOR KNJIGE

u tvrdom uvezu
po cijeni od 150,00 kn
potražite u strip knjižari

"STRIPOVI NA KVADRAT"

Preradovićeva 34,
Zagreb
Tel: 01/483 77 77
www.stripovi.hr



KNJIGA 12
u prodaji!

www.shop.strip-agent.hr

ISSN 1849-2452
9 771849 245006 00319

ŠK školska knjiga